Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CEE) NR. 918/83 AL CONSILIULUI

din 28 martie 1983

privind instituirea unui regim comunitar de scutiri de drepturi vamale

(JO L 105, 23.4.1983, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Council Regulation (EEC) No 3822/85 of 20 December 1985 (*)	L 370	22	31.12.1985
►M2	Regulamentul (CEE) nr. 3691/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987	L 347	8	11.12.1987
►M3	Regulamentul (CEE) nr. 1315/88 al Consiliului din 3 mai 1988	L 123	2	17.5.1988
►M4	Regulamentul (CEE) nr. 4235/88 al Consiliului din 21 decembrie 1988	L 373	1	31.12.1988
►M5	Regulamentul (CEE) nr. 3357/91 al Consiliului din 7 noiembrie 1991	L 318	3	20.11.1991
►M6	Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992	L 302	1	19.10.1992
►M7	Regulamentul (CE) nr. 355/94 al Consiliului din 14 februarie 1994	L 46	5	18.2.1994
►M8	Regulamentul (CE) nr. 1671/2000 al Consiliului din 20 iulie 2000	L 193	11	29.7.2000
►M9	Regulamentul (CE) nr. 274/2008 al Consiliului din 17 martie 2008	L 85	1	27.3.2008

Astfel cum a fost modificat prin:

►A1	Actul de aderare a Spaniei şi a Portugaliei	L 302	23	15.11.1985
►A2	Actul de aderare a Austriei, a Suediei şi a Finlandei	C 241	21	29.8.1994
►A3	Actul Privind condițiile de aderare la uniunea europeană a republicii cehe, a republicii Estonia, a republicii cipru, a republicii Letonia, a republicii Lituania, a republicii ungare, a republicii malta, a republicii polone, a republicii slovenia şi a republicii slovace şi adaptările tratatelor pe care se întemeiază uniunea europeană	L 236	33	23.9.2003

NB: Această versiune consolidată conține referiri la unitatea de cont europeană și/sau la ECU, care trebuie interpretate ca referiri la moneda euro, începând cu 1 ianuarie 1999 — Regulamentul (CEE) nr. 3308/80 al Consiliului (JO L 345, 20.12.1980, p. 1) și Regulamentul (CE) nr. 1103/97 al Consiliului (JO L 162, 19.6.1997, p. 1).

(*) Acest act nu a fost publicat niciodată în limba română.

▼B

REGULAMENTUL (CEE) NR. 918/83 AL CONSILIULUI

din 28 martie 1983

privind instituirea unui regim comunitar de scutiri de drepturi vamale

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolele 28, 43 și 235,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ([2]),

întrucât, în absența unei măsuri speciale de derogare adoptată conform tratatului, drepturile vamale prevăzute prin Tariful Vamal Comun se aplică tuturor mărfurilor importate în cadrul Comunității; întrucât același lucru este valabil și în cazul prelevărilor agricole și al tuturor impunerilor la import stabilite în cadrul politicii agricole comune sau în cadrul înțelegerilor specifice aplicabile anumitor mărfuri rezultate din prelucrarea produselor agricole;

întrucât, totuși, în anumite împrejurări bine definite, în care, datorită condițiilor speciale de import al mărfurilor, este absentă necesitatea obișnuită de protecție a economiei, o asemenea impozitare nu se justifică;

întrucât este de dorit ca, în asemenea împrejurări, să se încheie acorduri, așa cum s-a întâmplat în majoritatea sistemelor de reglementare vamală, pentru ca mărfurile să fie scutite de la aplicarea drepturilor de import la care ar trebui supuse în mod normal;

întrucât asemenea acorduri privind aplicarea scutirilor pot fi rezultatul convențiilor internaționale multilaterale la care toate sau câteva din statele membre sunt părți contractante; întrucât, deși Comunitatea ar trebui să aplice asemenea convenții, aceasta presupune introducerea unor reguli comunitare privind scutirea de la plata drepturilor vamale prevăzute, în conformitate cu cerințele Uniunii Vamale, pentru a elimina diferențele privind scopul, domeniul și condițiile de aplicare a scutirilor prevăzute în aceste convenții și de a permite tuturor celor interesați să se bucure de aceleași avantaje pe întreg teritoriul Comunității;

întrucât anumite scutiri aplicate în prezent în statele membre sunt rezultatul unor convenții specifice încheiate cu state terțe sau cu organizații internaționale; întrucât asemenea convenții, prin scopul lor, privesc numai statele membre semnatare; întrucât, la nivel comunitar, nu pare necesară definirea condițiilor de acordare a unor asemenea scutiri, părând suficientă simpla autorizare a statelor membre respective de a acorda aceste scutiri atunci când este necesar, printr-o procedură adecvată instituită în acest scop;

întrucât prin aplicarea politicii agricole comune se pot percepe drepturi de export în anumite cazuri și pentru anumite mărfuri; întrucât este de asemenea necesar ca la nivel comunitar să fie specificate cazurile în care se pot acorda scutiri de la plata acestor drepturi;

întrucât Consiliul adoptă deja un număr de regulamente privind scutirea de drepturi vamale și pare de dorit ca, în vederea stabilirii unui sistem comunitar de scutiri, unic și cuprinzător, dispozițiile acestor regulamente individuale să fie introduse în prezentul regulament și să fie abrogate oficial actele anterioare;

([1]) JO C 4, 7.1.1980, p. 59.
([2]) JO C 72, 24.3.1980, p. 20.

▼B

întrucât, în interesul transparenței juridice, ar trebui enumerate dispozițiile actelor comunitare cuprinzând anumite măsuri de scutire care nu sunt prevăzute prin prezentul regulament;

întrucât prezentul regulament nu exclude aplicarea de către statele membre a interdicțiilor sau restricțiilor de import sau export care sunt justificate de morala publică, ordinea și siguranța publică, protecția sănătății și a vieții oamenilor, a animalelor sau a plantelor, protecția bogățiilor naționale cu valoare artistică, istorică sau arheologică sau protecția proprietății industriale sau comerciale;

întrucât, în ceea ce privește scutirile acordate în cadrul sumelor stabilite în ECU, trebuie elaborate reguli de schimb al unor astfel de sume în monedele naționale;

întrucât este necesar să se asigure aplicarea uniformă a dispozițiilor prezentului regulament și, deci, să se stabilească o procedură comunitară pentru adoptarea la timp a măsurilor de aplicare; întrucât, din acest motiv, ar trebui creat un comitet care să faciliteze organizarea unei cooperări strânse și eficiente între statele membre și Comisie în acest domeniu, care să înlocuiască Comitetul privind scutirea de drepturi vamale, instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 1798/75 al Consiliului din 10 iulie 1975 privind importurile de materiale educaționale, științifice și culturale scutite de la plata drepturilor prevăzute prin Tariful Vamal Comun ([1]),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

▼M9

(1) Prezentul regulament precizează acele cazuri în care, datorită unor împrejurări deosebite, se acordă scutirea de la plata taxelor la import și la export, precum și exceptarea de la măsurile adoptate pe baza articolului 133 din tratat atunci când mărfurile sunt puse în liberă circulație sau sunt exportate în afara teritoriului vamal al Comunității.

▼B

(2) În sensul prezentului regulament:

(a) „drepturi de import” reprezintă drepturile vamale și taxele cu efect echivalent, precum și prelevările agricole și alte impuneri la import prevăzute în cadrul politicii agricole comune sau în cadrul înțelegerilor specifice aplicabile anumitor mărfuri rezultate din prelucrarea produselor agricole;

(b) „drepturi de export” reprezintă prelevările agricole și alte impuneri la export prevăzute în cadrul politicii agricole comune sau în cadrul înțelegerilor specifice aplicabile anumitor mărfuri rezultate din prelucrarea produselor agricole;

(c) „bunuri personale” reprezintă orice fel de proprietate destinată uzului personal al persoanelor în cauză sau necesităților casnice.

„Bunuri personale” reprezintă, în special, următoarele:

— bunuri de uz gospodăresc;

— biciclete și motociclete, vehicule particulare cu motor și remorcile lor, rulote de camping, bărci de agrement și avioane particulare.

Bunurile de uz gospodăresc destinate cerințelor familiale uzuale, animalele de casă și animalele de călărie, precum și instrumentele portabile utilizate în artele aplicate sau liberale de care persoana respectivă are nevoie în exercitarea ocupației sau profesiei constituie, de asemenea, „bunuri personale”. Bunurile personale

([1]) JO L 184, 15.7.1975, p. 1.

▼B

nu trebuie să indice, prin natură sau cantitate, faptul că sunt importate în vederea comercializării;

(d) „bunuri de uz gospodăresc” reprezintă efectele personale, lenjerie de pat, mobilier și echipament destinat uzului personal al persoanelor respective sau satisfacerii necesităților lor gospodărești;

▼M2

(e) „produse alcoolice”: produsele (bere, vinuri, aperitive pe bază de vin sau alcool, rachiuri, lichioruri sau băuturi spirtoase etc.) care sunt încadrate la pozițiile 2203-2208 din Nomenclatura Combinată.

▼M3

(3) În absența unor dispoziții contrare din prezentul regulament, pentru punerea în aplicare a capitolului I, noțiunea de țară terță înglobează și părțile din teritoriul statelor membre excluse din teritoriul vamal al Comunității în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2151/84 ([1]).

▼B

CAPITOLUL I

SCUTIREA DE LA PLATA DREPTURILOR DE IMPORT

TITLUL I

BUNURILE PERSONALE APARȚINÂND PERSOANELOR FIZICE CARE ÎȘI MUTĂ REȘEDINȚA NORMALĂ DINTR-UN STAT TERȚ ÎN INTERIORUL COMUNITĂȚII

Articolul 2

Conform dispozițiilor articolelor 3-10, bunurile personale importate de persoanele fizice care își mută reședința normală dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității sunt admise fără plata drepturilor de import.

Articolul 3

Scutirea de drepturi vamale se limitează la bunurile personale care:

(a) cu excepția cazurilor speciale justificate de anumite împrejurări, s-au aflat în posesia și, în cazul bunurilor neconsumabile, în folosința persoanei respective la reședința anterioară cu cel puțin șase luni înaintea schimbării reședinței normale din statul terț;

(b) sunt destinate aceluiași scop la noua reședință normală.

Pe lângă aceasta, statele membre pot condiționa scutirea în cazul unor bunuri care au suportat, fie în țara de origine, fie în țara de expediere, taxele vamale și/sau fiscale la care sunt supuse în mod normal.

Articolul 4

Scutirea poate fi acordată numai persoanelor a căror reședință normală a fost în afara ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ pe timpul unei perioade neîntrerupte de cel puțin 12 luni.

Totuși, autoritățile competente pot face excepție de la regula prevăzută la primul paragraf, în cazul în care intenția persoanei respective a fost în mod clar aceea de a locui în afara ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni.

([1]) JO L 197, 27.7.1984, p. 1.

▼B

Articolul 5

Nu se acordă scutiri pentru:

(a) produsele alcoolice;

(b) tutun sau produsele pe bază de tutun;

(c) mijloacele de transport comerciale;

(d) articolele folosite în exercitarea unei ocupații sau profesii, altele decât instrumentele portabile utilizate în artele aplicate sau liberale.

Articolul 6

Exceptând cazurile speciale, scutirile se acordă numai în cazul bunurilor personale aflate în circulație timp de 12 luni de la data la care persoana respectivă își stabilește reședință normală pe teritoriul vamal al Comunității.

Bunurile personale pot fi eliberate în vederea liberei circulații în câteva trimiteri separate pe timpul perioadei menționate în paragraful anterior.

Articolul 7

(1) Bunurile personale admise în regim de scutire de drepturi vamale nu pot fi împrumutate, constituite garanție, închiriate sau transferate, contra cost sau gratuit, fără înștiințarea în prealabil a autorităților competente, decât după scurgerea celor 12 luni de la data la care a fost acceptată intrarea în liberă circulație.

(2) Orice împrumut, constituire de garanție, închiriere sau transfer, efectuate înaintea expirării perioadei menționate la alineatul (1), atrage după sine plata drerpturilor de import corespunzătoare asupra bunurilor respective, la cursul valabil la data împrumutului, constituirii garanției, închirierii sau transferului, în funcție de tipul bunurilor și de valoarea în vamă stabilită și acceptată la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 8

(1) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1), se pot acorda scutiri privind bunurile personale intrate în circulație înainte ca persoana respectivă să-și stabilească reședință normală pe teritoriul vamal al Comunității, cu condiția ca aceasta să se angajeze să-și stabilească reședință normală în acest teritoriu într-o perioadă de șase luni. Un asemenea angajament este însoțit de o garanție, forma și valoarea acesteia urmând a fi stabilite de autoritățile competente.

(2) La aplicarea dispozițiilor alineatului (1), perioada prevăzută la articolul 3 litera (a) se calculează de la data la care bunurile personale sunt aduse pe teritoriul vamal al Comunității.

Articolul 9

(1) Atunci când, datorită angajamentelor profesionale, persoana respectivă părăsește țara unde și-a avut reședință normală fără a-și stabili simultan noua reședință normală pe teritoriul vamal al Comunității, având totuși intenția de a face acest lucru, autoritățile competente pot autoriza admiterea în regim de scutire de drepturi vamale la bunurile personale pe care le transferă în acest scop pe teritoriul menționat anterior.

(2) Admiterea în regim de scutire de drepturi vamale referitoare la bunurile personale prevăzute la alineatul (1) se acordă în conformitate cu condițiile enumerate la articolele 2-7, astfel:

(a) perioadele prevăzute la articolul 3 litera (a) și la articolul 6 alineatul (1) se calculează de la data la care sunt aduse bunurile personale pe teritoriul vamal al Comunității;

▼B

(b) perioada prevăzută la articolul 7 alineatul (l) se calculează de la data la care persoana respectivă își stabilește reședință normală pe teritoriul vamal al Comunității.

(3) Admiterea în regim de scutire de drepturi vamale este, de asemenea, supusă unui angajament din partea persoanei respective privind stabilirea ulterioară a reședinței normale pe teritoriul vamal al Comunității în perioada prevăzută de autoritățile competente în funcție de împrejurări. Autoritățile competente pot solicita ca angajamentul să fie însoțit de o garanție, forma și valoarea acesteia urmând a fi stabilite de acestea.

Articolul 10

Autoritățile competente pot deroga de la aplicarea articolului 3 literele (a) și (b), a articolului 5 literele (c) și (d) și a articolului 7 atunci când o persoană trebuie să-și schimbe reședință normală dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității, în urma unor împrejurări politice excepționale.

TITLUL II

BUNURI IMPORTATE CU OCAZIA CĂSĂTORIEI

Articolul 11

(1) Conform dispozițiilor articolelor 12-15, trusourile și bunurile de uz gospodăresc, indiferent dacă sunt noi sau nu, aparținând unei persoane care își schimbă reședință normală dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității cu ocazia căsătoriei, sunt admise fără plata drepturilor de import.

▼M3

(2) De asemenea, se admit cu scutire de drepturi de import, sub aceleași rezerve, cadourile oferite în mod obișnuit cu ocazia unei căsătorii, care sunt primite de către o persoană care îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (1) din partea unor persoane care își au rezidența normală într-o țară terță. Cu toate acestea, valoarea fiecărui cadou admisibil cu scutire de drepturi nu poate depăși 1 000 ECU.

▼B

Articolul 12

Scutirea prevăzută la articolul 11 poate fi acordată numai persoanelor:

(a) a căror reședință normală a fost în afara teritoriului vamal al Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni. Totuși, se pot acorda derogări de la această normă, dacă intenția persoanei respective era în mod clar de a locui în afara teritoriului vamal al Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni;

(b) care fac dovada căsătoriei.

Articolul 13

Nu se acordă scutiri pentru produsele alcoolice, tutun sau produsele pe bază de tutun.

Articolul 14

(1) Cu excepția cazurilor deosebite, se acordă scutiri numai în cazul bunurilor intrate în liberă circulație:

— nu mai devreme de două luni înainte de data fixată pentru căsătorie (în acest caz scutirea este condiționată de depunerea unei garanții

▼B

corespunzătoare a cărei formă și valoare) sunt stabilite de autoritățile competente și

— nu mai târziu de patru luni de la data căsătoriei.

(2) Bunurile prevăzute la articolul 11 pot fi eliberate în vederea liberei circulații în mai multe transporturi separate în cadrul perioadei prevăzute la alineatul (1) de mai sus.

Articolul 15

(1) Bunurile personale admise cu scutire de drepturi vamale conform articolului 11 nu pot fi împrumutate, constituite garanție, închiriate sau transferate, contra cost sau gratuit, fără înștiințarea în prealabil a autorităților competente, decât după scurgerea celor 12 luni de la data la care a fost acceptată intrarea în liberă circulație.

(2) Orice împrumut, constituire de garanție, închiriere sau transfer, efectuate înaintea expirării termenului prevăzut la alineatul (1), atrage după sine plata drepturilor de import corespunzătoare asupra bunurilor respective, la cursul valabil la data împrumutului, constituirii garanției, închirierii sau transferului, în funcție de tipul bunurilor și de valoarea în vamă stabilită și acceptată la data respectivă de către autoritățile competente.

TITLUL III

BUNURI PERSONALE MOȘTENITE

Articolul 16

(1) Conform articolelor 17-19, bunurile personale moștenite de către o persoană fizică cu reședință normală pe teritoriul vamal al Comunității sunt admise cu scutire de drepturi de import.

(2) În sensul alineatului (1), „bunuri personale” înseamnă toate bunurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) litera (c), care constituie proprietatea persoanei decedate.

Articolul 17

Nu se acordă scutiri de drepturi vamale pentru:

(a) produsele alcoolice;

(b) tutun și produsele pe bază de tutun;

(c) mijloacele de transport comerciale;

(d) articolele folosite în exercitarea unei meserii sau profesii, altele decât instrumentele portabile utilizate în artele aplicate sau liberale, care au fost necesare în exercitarea ocupației sau profesiei persoanei decedate;

(e) stocurile de materii prime și produse finite și semifinite;

(f) șeptel și stocurile de produse agricole care depășesc cantitățile destinate cerințelor uzuale ale familiei.

Articolul 18

(1) Scutirea de drepturi vamale se acordă numai bunurilor personale intrate în liberă circulație nu mai târziu de doi ani de la data la care persoana respectivă dobândește dreptul de proprietate (închiderea succesiunii).

Totuși, această perioadă poate fi prelungită de către autoritățile competente pe baza unor motive speciale.

▼B

(2) Bunurile personale pot fi importate în mai multe transporturi separate în cadrul perioadei menționate la alineatul (1).

Articolul 19

Articolele 16-18 se aplică *mutatis mutandis* bunurilor personale moștenite de persoanele juridice angajate într-o activitate nonprofit, stabilite pe teritoriul vamal al Comunității.

▼M9

_____

▼B

TITLUL V

UNIFORME ȘCOLARE, RECHIZITE ȘI ALTE ARTICOLE EDUCAȚIONALE

Articolul 25

(1) Uniformele, rechizitele și alte articole educaționale reprezentând obiecte uzuale din camerele studenților și aparținând elevilor și studenților care vin să locuiască pe teritoriul vamal al Comunității în vederea studiului și destinate uzului personal pe parcursul perioadei de studiu sunt admise cu scutire de drepturi de import.

(2) În sensul alineatului (1):

(a) „elev sau student” reprezintă orice persoană înscrisă într-o instituție de învățământ pentru a urma cursurile la zi pe care aceasta le oferă;

(b) „îmbrăcăminte” reprezintă lenjerie de corp sau așternuturi de pat, precum și articole de îmbrăcăminte, noi sau vechi;

(c) „articole educaționale” reprezintă obiecte și instrumente (inclusiv calculatoare și mașini de scris) folosite în mod normal de elevi și studenți în vederea studiilor.

Articolul 26

Scutirea de drepturi vamale se acordă cel puțin o dată pentru un an școlar.

TITLUL VI

TRIMITERI CU VALOARE NESEMNIFICATIVĂ

▼M5

Articolul 27

Se admit cu scutire de drepturi de import, sub rezerva articolului 28, transporturile compuse din mărfuri cu o valoare neglijabilă care se expediază direct dintr-o țară terță unui destinatar care se află în Comunitate.

Prin „mărfuri cu o valoare neglijabilă” se înțeleg mărfurile a căror valoare intrinsecă nu depășește ►M9 150 EUR ◄ în total pe transport.

▼B

Articolul 28

Scutirea de drepturi vamale nu se aplică:

(a) produselor alcoolice;

(b) parfumurilor și apelor de toaletă;

▼B

(c) tutunului sau produselor pe bază de tutun.

▼M3

TITLUL VII

TRANSPORTURI ADRESATE DE LA PERSOANĂ PARTICULARĂ LA PERSOANĂ PARTICULARĂ

Articolul 29

(1) Sunt admise cu scutire de drepturi de import, sub rezerva articolelor 30 și 31, mărfurile conținute în transporturi adresate dintr-o țară terță de către o persoană particulară unei alte persoane particulare aflate pe teritoriul vamal al Comunității, atâta timp cât este vorba despre importuri fără caracter comercial.

Scutirea prevăzută la prezentul alineat nu se aplică transporturilor provenite din insula Heligoland.

(2) În sensul alineatului (1), se înțelege prin „import fără caracter comercial” importul care se referă la transporturile care, în același timp:

— prezintă un caracter ocazional;

— conțin exclusiv mărfuri rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor, iar natura sau cantitatea acestor mărfuri nu prezintă nici o intenție de ordin comercial;

— sunt adresate de către expeditor destinatarului fără nici un fel de plată.

Articolul 30

Scutirea de drepturi menționată la articolul 29 alineatul (1) se aplică la o valoare de 45 ECU pe transport, inclusiv valoarea mărfurilor menționate la articolul 31.

Atunci când valoarea globală a mai multor mărfuri depășește, pe transport, valoarea indicată la primul paragraf, se acordă scutire de drepturi până la suma acestei valori pentru mărfurile care, importate separat, ar fi putut beneficia de scutirea respectivă, dat fiind că valoarea unei mărfi nu se poate fracționa.

Articolul 31

În ceea ce privește mărfurile enumerate în continuare, scutirea de drepturi menționată la articolul 29 alineatul (1) se limitează, pe transport, la cantitățile stabilite pentru fiecare dintre acestea:

(a) produse din tutun:

50 de țigarete sau

25 de cigarillos (trabucuri cu o greutate maximă de 3 grame fiecare), sau

10 trabucuri, sau

50 de grame de tutun de fumat, sau

o combinație proporțională a acestor produse diferite;

(b) alcool și băuturi alcoolice:

— băuturi distilate și băuturi spirtoase cu o tărie alcoolică mai mare de 22 % vol; alcool etilic nedenaturat de 80 % vol și mai mult: 1 litru sau

— băuturi distilate și băuturi spirtoase, aperitive pe bază de vin sau de alcool, tafia, saké sau băuturi similare cu o tărie alcoolică de

▼M3

22 % vol sau mai puțin; vinuri spumante, vinuri licoroase: 1 litru sau o combinație proporțională a acestor produse diferite și

— vinuri ușoare: 2 litri;

(c) parfumuri: 50 de grame sau

apă de toaletă: 0,25 litri.

▼B

TITLUL VIII

MIJLOACE DE PRODUCȚIE ȘI ALTE ECHIPAMENTE IMPORTATE ODATĂ CU TRANSFERUL DE ACTIVITĂȚI DINTR-UN STAT TERȚ ÎN CADRUL COMUNITĂȚII

Articolul 32

(1) Fără a aduce atingere măsurilor în vigoare în statele membre cu privire la politica industrială și comercială și conform dispozițiilor articolelor 33-37, mijloacele de producție și alte echipamente aparținând întreprinderilor care își încetează definitiv activitatea într-un stat terț și se mută pe teritoriul vamal al Comunității pentru a desfășura acolo o activitate similară sunt admise fără plata drepturilor de import.

Atunci când întreprinderea transferată este un holding agricol, șeptelul va fi de asemenea admis fără plata drepturilor de import.

(2) În sensul alineatului (1) „întreprindere” reprezintă o unitate economică independentă de producție sau din sectorul de servicii.

Articolul 33

Scutirea de drepturi vamale se limitează la mijloacele de producție și alte echipamente care:

(a) cu excepția cazurilor speciale, justificate de anumite circumstanțe, au fost folosite în fapt de întreprindere cu minimum 12 luni înainte de data la care întreprinderea și-a încetat activitatea într-un stat terț din care și-a transferat activitățile;

(b) sunt destinate acelorași scopuri după transfer;

(c) sunt adecvate întreprinderii respective prin natura și mărimea lor.

Articolul 34

Nu se acordă scutiri întreprinderilor al căror transfer pe teritoriul vamal al Comunității este rezultatul unei fuziuni sau se face în scopul fuziunii sau preluării de către o întreprindere înființată pe teritoriul vamal al Comunității, fără schimbarea profilului de activitate.

Articolul 35

Nu se acordă scutiri de drepturi vamale pentru:

(a) mijloacele de transport care nu fac parte din categoria instrumentelor de producție sau a sectorului de servicii;

(b) rezervele de orice fel destinate consumului uman sau hrănirii animalelor;

(c) combustibilul și rezervele de materii prime sau produse finite și semifinite;

(d) șeptelul aflat în proprietatea comercianților.

▼B

Articolul 36

Cu excepția cazurilor speciale justificate de anumite circumstanțe, scutirea prevăzută la articolul 32 se aplică numai mijloacelor de producție și altor echipamente admise pentru liberă circulație înaintea expirării unei perioade de 12 luni de la data la care întreprinderea și-a încetat activitățile în statul terț de unde pleacă.

Articolul 37

(1) Mijloacele de producție și alte echipamente admise cu scutire de drepturi vamale nu pot fi împrumutate, constituite garanție, închiriate sau transferate, contra cost sau gratuit, fără înștiințarea în prealabil a autorităților competente, decât după scurgerea celor 12 luni de la data la care a fost acceptată intrarea în liberă circulație.

Această perioadă poate fi extinsă până la 36 de luni în cazul închirierii sau transferului, atunci când există riscul abuzului.

(2) Orice împrumut, constituire de garanție, închiriere sau transfer efectuate înainte de expirarea perioadei menționate la alineatul (1) atrage după sine plata drepturilor vamale corespunzătoare referitoare la bunurile respective, la cursul aplicabil la data efectuării împrumutului, constituirii garanției, închirierii sau transferului, în funcție de tipul bunurilor și de valoarea în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de autoritățile competente.

Articolul 38

Articolele 32-37 se aplică *mutatis mutandis* mijloacelor de producție și altor echipamente aparținând persoanelor angajate într-o profesiune liberală și persoanelor juridice angajate în activitate nonprofit care transferă această activitate dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității.

TITLUL IX

PRODUSE OBȚINUTE DE FERMIERII COMUNITARI DIN PROPRIETĂȚILE SITUATE ÎNTR-UN STAT TERȚ

Articolul 39

(1) Conform dispozițiilor articolelor 40 și 41, produsele agricole, zootehnice, apicole, horticole și forestiere de pe proprietățile situate într-un stat terț învecinat cu teritoriul vamal al Comunității, exploatate de producătorii agricoli care își desfășoară activitatea principală pe teritoriul vamal sus-menționat și învecinat cu respectivul stat terț, sunt admise cu scutire de drepturi de import.

(2) Pentru a beneficia de dispozițiile alineatului (1), produsele zootehnice trebuie să fie derivate de la animale originare din Comunitate sau care au intrat în liberă circulație pe teritoriul acesteia.

Articolul 40

Scutirea de drepturi vamale se limitează la produsele care nu au suferit nici un tratament în afara celui obișnuit în cazul recoltării sau producerii.

Articolul 41

Scutirea de drepturi vamale se acordă numai pentru produsele aduse pe teritoriul vamal al Comunității de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

▼B

Articolul 42

Articolele 39-41 se aplică *mutatis mutandis* produselor rezultate din activitățile piscicole sau cele ale crescătoriilor de pește desfășurate de către pescarii comunitari în lacurile sau cursurile de apă care formează granița între un stat membru și un stat terț și produselor din activitățile de vânătoare desfășurate de către sportivii comunitari pe aceste lacuri și cursuri de apă.

TITLUL X

SEMINȚE, ÎNGRĂȘĂMINTE ȘI PRODUSE PENTRU TRATAMENTUL SOLULUI ȘI AL RECOLTELOR IMPORTATE DE PRODUCĂTORII AGRICOLI DIN STATELE TERȚE PENTRU A FI FOLOSITE PE PROPRIETĂȚI ÎNVECINATE ACELOR STATE

Articolul 43

Conform dispozițiilor articolului 44, semințele, îngrășămintele și produsele pentru tratamentul solului și recoltelor ce urmează a fi folosite pe proprietăți situate pe teritoriul vamal al Comunității învecinat cu un stat terț și exploatate de producători agricoli a căror activitate de bază se desfășoară în respectivul stat terț învecinat cu teritoriul vamal al Comunității sunt admise fără plata drepturilor de import.

Articolul 44

(1) Scutirea de drepturi vamale se limitează la cantitățile de semințe, îngrășăminte și alte produse necesare în scopul exploatării proprietății.

(2) Scutirea de drepturi vamale se acordă numai pentru semințe, îngrășăminte și alte produse importate direct pe teritoriul vamal al Comunității de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

(3) Statele membre pot condiționa acordarea scutirii de tratamentul reciproc.

TITLUL XI

BUNURI AFLATE ÎN BAGAJELE PERSONALE ALE CĂLĂTORILOR

▼M9

Articolul 45

Bunurile aflate în bagajele personale ale călătorilor care vin dintr-o țară terță sunt admise cu scutire de taxe la import, cu condiția ca astfel de importuri să fie scutite de taxa pe valoarea adăugată (TVA) în temeiul dispozițiilor legislației naționale adoptate în conformitate cu dispozițiile Directivei 2007/74/CE a Consiliului din 20 decembrie 2007 privind scutirea de taxa pe valoarea adăugată și de accize pentru bunurile importate de către persoanele care călătoresc din țări terțe ([1]).

Bunurile importate în teritoriile enumerate la articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ([2]) fac obiectul aceleași dispoziții privind exonerarea de taxe ca și bunurile importate în orice alte părți ale teritoriului statului membru în cauză.

([1]) JO L 346, 29.12.2007, p. 6.
([2]) JO L 347, 11.12.2006, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2008/8/CE (JO L 44, 20.2.2008, p. 11).

▼B

TITLUL XII

MATERIALE EDUCAȚIONALE, ȘTIINȚIFICE ȘI CULTURALE; INSTRUMENTE ȘI APARATE ȘTIINȚIFICE

Articolul 50

Materialele educaționale, științifice și culturale enumerate în anexa I sunt admise cu scutire de drepturi de import, indiferent de identitatea destinatarului și de scopul în care vor fi folosite aceste materiale.

Articolul 51

Materialele educaționale, științifice și culturale enumerate în anexa II sunt admise cu scutire de drepturi de import, cu condiția ca ele să fie destinate:

— fie organizațiilor sau instituțiilor de învățământ, științifice și culturale de stat,

— fie organizațiilor sau instituțiilor din categoriile specificate în dreptul fiecărui articol din coloana a 3-a a anexei menționate, cu condiția ca acestea să fi fost autorizate de către autoritățile competente ale statelor membre să primească asemenea articole scutite de drepturi vamale.

▼M5

Articolul 52

(1) Se admit cu scutire de drepturi de import, sub rezerva articolelor 53, 54, 56, 57 și 58 instrumentele și aparatele științifice care nu sunt reglementate de articolul 51 și care sunt importate exclusiv în scopuri necomerciale.

(2) Scutirea de drepturi vamale menționată la alineatul (1) se limitează la instrumentele și aparatele științifice care sunt destinate:

— fie instituțiilor publice sau de utilitate publică care au drept principală activitate învățământul sau cercetarea științifică, precum și serviciilor unei instituții publice sau de utilitate publică care au drept principală activitate învățământul sau cercetarea științifică;

— fie instituțiilor cu caracter privat care au drept principală activitate învățământul sau cercetarea științifică, aprobate de către autoritățile competente ale statelor membre pentru a primi aceste obiecte cu scutire de drepturi vamale.

Articolul 53

De asemenea, scutirea de drepturi vamale se aplică:

(a) pieselor de schimb, elementelor sau accesoriilor specifice care se adaptează instrumentelor sau aparatelor științifice, cu condiția ca aceste piese de schimb, elemente sau accesorii să fie importate în același timp cu aceste instrumente sau aparate sau, în cazul în care sunt importate ulterior, să fie recunoscute ca fiind destinate instrumentelor sau aparatelor:

— care au fost admise anterior cu scutire de drepturi vamale, imediat ce aceste instrumente sau aparate încă prezintă un caracter științific în momentul în care se solicită scutirea de drepturi vamale pentru piesele de schimb, elementele sau accesoriile specifice

sau

— care ar putea beneficia de scutirea de drepturi vamale în momentul în care aceasta se solicită pentru piesele de schimb, elementele sau accesoriile specifice;

▼M5

(b) uneltelor folosite pentru întreținerea, controlul, calibrarea sau repararea instrumentelor sau aparatelor științifice, cu condiția ca aceste unelte să fie importate în același timp cu aceste instrumente sau aparate sau, dacă sunt importate ulterior, să fie recunoscute ca fiind destinate instrumentelor sau aparatelor:

— care au fost admise anterior cu scutire de drepturi vamale, imediat ce aceste instrumente sau aparate încă prezintă un caracter științific în momentul în care se solicită scutirea de drepturi vamale pentru unelte

sau

— care ar putea beneficia de scutirea de drepturi vamale în momentul în care aceasta se solicită pentru unelte.

Articolul 54

În sensul aplicării articolelor 52 și 53:

— se înțelege prin „instrument sau aparat științific” un instrument sau aparat care, având în vedere caracteristicile tehnice obiective și rezultatele pe care le obține, este exclusiv sau în principal apt de a realiza activități științifice;

— se consideră „importate în scopuri necomerciale” aparatele sau instrumentele științifice destinate să fie utilizate în scopuri de cercetare științifică sau de învățământ, efectuate fără scop lucrativ.

———————

Articolul 56

În cazul în care este necesar, anumite instrumente sau aparate pot fi excluse de la dreptul la scutire de drepturi vamale în conformitate cu procedura menționată la articolul 143 alineatele (2) și (3), în cazul în care s-a constatat că regimul de scutire de drepturi vamale al acestor instrumente sau aparate aduce atingere intereselor industriei comunitare în sectorul de producție în cauză.

Articolul 57

(1) Obiectele menționate la articolul 51 și instrumentele sau aparatele științifice care au fost admise pentru acordarea scutirii de drepturi vamale în condițiile prevăzute la articolele 53, 54 și 56 nu pot face obiectul unui împrumut, unei închirieri sau al unei transmiteri cu titlu oneros sau gratuit fără ca autoritățile competente să fi fost în prealabil informate cu privire la aceasta.

(2) În caz de împrumut, închiriere sau transmitere către o instituție sau un organism care are dreptul de a beneficia de scutire de drepturi vamale în temeiul articolului 51 sau al articolului 52 alineatul (2), scutirea rămâne dobândită cu condiția ca acesta să utilizeze obiectul, instrumentul sau aparatul în scopuri care să dea dreptul la acordarea acestei scutiri.

În celelalte cazuri, realizarea împrumutului, închirierii sau a transmiterii este condiționată de plata în prealabil a drepturilor de import în funcție de rata în vigoare la data împrumutului, închirierii sau a transmiterii, în funcție de categorie și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

▼B

Articolul 58

(1) Instituțiile sau organizațiile menționate la articolele 51 și 52, care nu mai îndeplinesc condițiile care le acordă dreptul să beneficieze de

▼B

scutiri sau care intenționează să folosească articolele admise cu scutire de drepturi vamale în alte scopuri decât cele prevăzute la articolele respective, trebuie să informeze autoritățile competente în acest sens.

(2) Articolele care rămân în posesia instituțiilor sau organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile care le acordă dreptul de a beneficia de scutire sunt supuse plății drepturilor vamale corespunzătoare, la cursul aplicabil la data încetării acelor condiții, în funcție de natura articolelor și a valorii în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de către autoritățile competente.

Articolele folosite de instituțiile sau organizațiile care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute la articolele 51 și 52 se supun plății drepturilor vamale corespunzătoare, la cursul aplicabil la data la care sunt întrebuințate în alt scop, în funcție de natura articolelor și a valorii în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de către autoritățile competente.

Articolul 59

Articolele 56, 57 și 58 se aplică, *mutatis mutandis*, produselor menționate la articolul 53.

▼M4

Articolul 59a

(1) Sunt admise fără plata drepturilor de import echipamentele care sunt importate în scopuri necomerciale de către sau pentru o unitate sau un organism de cercetare științifică care își are sediul în afara Comunității.

(2) Scutirea de drepturi vamale se acordă cu condiția ca echipamentele:

(a) să fie destinate utilizării, de către membrii sau reprezentanții unităților și organismelor prevăzute la alineatul (1) sau cu acordul acestora, în cadrul și în limitele acordurilor de cooperare științifică care au ca obiect executarea de programe internaționale de cercetare științifică, în unități de cercetare științifică care își au sediul în Comunitate și sunt desemnate în acest scop de către autoritățile competente ale statelor membre;

(b) să rămână, în timpul staționării lor pe teritoriul vamal al Comunității, proprietatea unei persoane fizice sau juridice stabilite în afara acesteia.

(3) În sensul prezentului regulament:

— se înțelege prin echipamente instrumentele, aparatele, mașinile și accesoriile acestora, inclusiv piesele de schimb și uneltele special concepute pentru întreținere, control, calibrare sau reparare utilizate în scopul cercetării științifice;

— se consideră „importate în scopuri necomerciale” echipamentele destinate utilizării în scopuri de cercetare științifică, efectuată fără scop lucrativ.

Articolul 59b

(1) Echipamentele menționate la articolul 59a, care au fost admise pentru a beneficia de scutire de drepturi vamale în condițiile prevăzute de articolul menționat anterior, nu pot face obiectul unui împrumut, unei închirieri sau al unei transmiteri cu titlu oneros sau gratuit fără ca autoritățile competente să fi fost în prealabil informate cu privire la aceasta.

▼M4

(2) În caz de împrumut, închiriere sau transmitere către o unitate sau un organism care poate beneficia în mod justificat de scutire de drepturi vamale în temeiul articolului 59a, scutirea rămâne dobândită cu condiția ca acesta să utilizeze echipamentul în scopuri care să dea dreptul la acordarea acestei scutiri.

În celelalte cazuri și fără a aduce atingere punerii în aplicare a articolelor 52 și 53, realizarea împrumutului, închirierii sau a transmiterii este condiționată de plata în prealabil a drepturilor de import în funcție de rata în vigoare la data împrumutului, închirierii sau transmiterii, în funcție de categoria și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

(3) Unitățile sau organismele menționate la articolul 59a alineatul (1), care nu mai îndeplinesc condițiile pentru a beneficia de scutirea de drepturi vamale sau care intenționează să utilizeze echipamentul admis cu scutire de drepturi vamale în alte scopuri decât cele prevăzute de articolul menționat anterior, sunt obligate să informeze autoritățile competente cu privire la aceasta.

(4) Echipamentele utilizate de către unități sau organisme care încetează să îndeplinească condițiile necesare pentru a beneficia de scutirea de drepturi vamale se supun punerii în aplicare a drepturilor de import care le sunt proprii, în funcție de rata în vigoare la data la care condițiile menționate anterior încetează să mai fie îndeplinite, în funcție de categorie și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

Fără a aduce atingere articolelor 52 și 53, echipamentele utilizate de către unitatea sau de către organismul care beneficiază de scutirea de drepturi vamale în alte scopuri decât cele prevăzute la articolul 59a se supun aplicării drepturilor de import care le sunt proprii, în funcție de rata în vigoare la data la care sunt destinate unei alte utilizări, în funcție de categorie și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

▼B

TITLUL XIII

ANIMALE DE LABORATOR ȘI SUBSTANȚE BIOLOGICE SAU CHIMICE UTILIZATE ÎN CERCETARE

▼M3

Articolul 60

(1) Se admit cu scutire de drepturi de import:

(a) animalele pregătite special pentru a fi utilizate în laborator;

(b) substanțele biologice sau chimice care figurează pe o listă stabilită în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 143 alineatele (2) și (3) și care se importă exclusiv în scopuri necomerciale.

(2) Scutirea de drepturi menționată la alineatul (1) se limitează la animalele și la substanțele biologice sau chimice care sunt destinate:

— fie instituțiilor publice sau de utilitate publică care au ca activitate principală învățământul sau cercetarea științifică, precum și serviciilor aparținând unei instituții publice sau de utilitate publică și care au ca activitate principală învățământul sau cercetarea științifică,

— fie instituțiilor cu caracter privat care au ca activitate principală învățământul sau cercetarea științifică, desemnate de către autoritățile competente ale statelor membre pentru a primi aceste mărfuri cu scutire de drepturi.

(3) Pot figura pe lista menționată la alineatul (1) litera (b) doar substanțele biologice sau chimice a căror producție echivalentă nu există pe teritoriul vamal al Comunității și a căror specificitate sau

▼M3

grad de puritate le conferă caracterul de substanțe destinate exclusiv sau în principal cercetării științifice.

▼B

TITLUL XIV

SUBSTANȚE TERAPEUTICE DE ORIGINE UMANĂ ȘI REACTIVI FOLOSIȚI PENTRU STABILIREA GRUPEI SANGUINE ȘI A TIPULUI DE ȚESUT

Articolul 61

(1) Conform dispozițiilor articolului 62, sunt admise cu scutire de drepturi de import următoarele:

(a) substanțe terapeutice de origine umană;

(b) reactivi folosiți pentru stabilirea grupei sanguine;

(c) reactivi folosiți pentru stabilirea tipului de țesut.

(2) În sensul alineatului (1):

— „substanțe terapeutice de origine umană” reprezintă sângele uman și derivatele sale (sânge uman întreg, plasmă umană uscată, albumină umană și soluții fixate de proteină umană plasmică, imunoglobină umană și fibrinogen uman);

— „reactivi folosiți pentru stabilirea grupei sanguine” reprezintă toți reactivii, fie umani, animali, vegetali sau de altă origine, folosiți pentru stabilirea grupei sanguine și pentru detectarea incompatibilităților sanguine;

— „reactivi folosiți pentru stabilirea tipului de țesut” reprezintă toți reactivii, fie umani, animali, vegetali sau de altă origine, folosiți pentru determinarea tipurilor de țesut uman.

Articolul 62

Scutirea de drepturi vamale se limitează la produse care:

(a) sunt destinate instituțiilor sau laboratoarelor acreditate de autoritățile competente, pentru a fi folosite exclusiv în scopuri medicale sau științifice necomerciale;

(b) sunt însoțite de un certificat de conformitate emis de un organ autorizat competent în statul terț de plecare;

(c) se află în containere care poartă o etichetă specială pentru a le putea identifica.

Articolul 63

Scutirea de drepturi vamale include ambalajele speciale esențiale pentru transportul de substanțe terapeutice de origine umană sau reactivi folosiți pentru stabilirea grupei sanguine sau a tipului de țesut, precum și orice solvenți și accesorii necesari pentru utilizarea acestora și care pot fi incluși în transport.

▼M5

TITLUL XIVa

INSTRUMENTE ȘI APARATE DESTINATE CERCETĂRII MEDICALE, STABILIRII DE DIAGNOSTICE SAU REALIZĂRII DE TRATAMENTE MEDICALE

Articolul 63a

(1) Se admit cu scutire de drepturi de import, instrumentele și aparatele destinate cercetării medicale, stabilirii de diagnostice sau

▼M5

realizării de tratamente medicale care sunt oferite ca donație de către un organism cu caracter caritabil sau filantropic sau de către o persoană privată organismelor de sănătate, serviciilor spitalelor și institutelor de cercetare medicală desemnate de către autoritățile competente ale statelor membre pentru a primi aceste obiecte cu scutire de drepturi vamale sau care sunt cumpărate de către aceste organisme de sănătate, spitale sau institute de cercetare medicală exclusiv cu ajutorul fondurilor furnizate de către un organism cu caracter caritabil sau filantropic sau cu ajutorul contribuțiilor voluntare, cu condiția să se stabilească următoarele:

(a) donația instrumentelor sau aparatelor în cauză să nu ascundă nici o intenție de ordin comercial din partea donatorului

și

(b) donatorul să nu aibă nici un fel de legătură cu producătorul de instrumente sau aparate pentru care se solicită scutirea de drepturi vamale.

(2) Scutirea de drepturi vamale se aplică, de asemenea, în aceleași condiții:

(a) pieselor de schimb, elementelor sau accesoriilor specifice care se adaptează instrumentelor sau aparatelor respective, cu condiția ca aceste piese de schimb, elemente sau accesorii să fie importate în același timp cu aceste instrumente sau aparate sau, dacă sunt importate ulterior, să fie recunoscute ca fiind destinate instrumentelor sau aparatelor admise anterior cu scutire de drepturi vamale;

(b) uneltelor folosite pentru întreținerea, controlul, calibrarea sau repararea instrumentelor sau aparatelor, cu condiția ca aceste unelte să fie importate în același timp cu aceste instrumente sau aparate sau, dacă sunt importate ulterior, să fie recunoscute ca fiind destinate instrumentelor sau aparatelor admise anterior cu scutire de drepturi vamale;

Articolul 63b

Pentru punerea în aplicare a articolului 63a și, în special, în ceea ce privește instrumentele sau aparatele, precum și organismele beneficiare care sunt avute în vedere, articolele 56, 57 și 58 se aplică *mutatis mutandis*.

▼B

TITLUL XV

PRODUSE FARMACEUTICE FOLOSITE LA EVENIMENTE SPORTIVE INTERNAȚIONALE

Articolul 64

Produsele farmaceutice de uz medical uman sau veterinar pentru persoanele sau animalele care vin din state terțe pentru a participa la evenimente sportive internaționale organizate pe teritoriul vamal al Comunității sunt admise cu scutire de drepturi de import în limitele necesare pentru a le satisface necesitățile pe parcursul ședерii lor pe acel teritoriu.

▼B

TITLUL XVI

MĂRFURI PENTRU ORGANIZAȚII DE BINEFACERE SAU FILANTROPICE: ARTICOLE DESTINATE NEVĂZĂTORILOR SAU ALTOR PERSOANE CU HANDICAP

A. **De uz general:**

Articolul 65

(1) Conform dispozițiilor articolelor 67 și 68 și în măsura în care aceasta nu dă naștere la abuzuri sau denaturări majore ale concurenței, sunt admise cu scutire de drepturi de import următoarele:

(a) bunuri indispensabile importate de organizații de stat sau de alte organizații de binefacere sau filantropice autorizate de autoritățile competente pentru a fi distribuite gratuit persoanelor nevoiașe;

(b) bunuri de orice tip expediate gratuit de o persoană sau organizație înființată într-un stat terț și fără vreun scop comercial din partea expeditorului către organizații de stat sau alte organizații de binefacere sau filantropice autorizate de autoritățile competente pentru a fi folosite la strângerea de fonduri cu ocazia unor evenimente de binefacere ocazionale în beneficiul persoanelor nevoiașe;

(c) echipament și materiale de birou expediate gratuit de o persoană sau organizație înființată în afara ►**M3** teritoriu vamal al Comunității ◄, fără vreun scop comercial din partea expeditorului, către organizații de stat sau alte organizații de binefacere sau filantropice autorizate de autoritățile competente pentru a fi folosite exclusiv în scopul satisfacerii nevoilor lor operaționale sau al îndeplinirii obiectivelor lor de binefacere sau filantropice.

(2) În sensul alineatului (1) litera (a), „bunuri indispensabile” înseamnă acele bunuri menite să satisfacă nevoile imediate ale ființelor umane, de exemplu, hrană, medicamente, îmbrăcăminte și așternuturi de pat.

Articolul 66

Nu se acordă scutire de drepturi vamale pentru:

(a) produsele alcoolice;

(b) tutun și produsele pe bază de tutun;

(c) cafea și ceai;

(d) autovehicule, cu excepția ambulanțelor.

Articolul 67

Scutirea de drepturi vamale se acordă doar organizațiilor ale căror proceduri contabile permit autorităților competente să le supravegheze operațiunile și care oferă toate garanțiile considerate necesare.

Articolul 68

(1) Organizațiile care beneficiază de scutire de drepturi vamale nu pot împrumuta, închiria sau transfera, contra cost sau gratuit, bunurile și echipamentele menționate la articolul 65 pentru alte scopuri decât cele prezentate la alineatul (1) literele (a) și (b) din articolul respectiv, fără informarea în prealabil a autorităților competente.

(2) Dacă bunurile și echipamentul sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații îndreptățite să beneficieze de scutire de drepturi vamale potrivit articolelor 65 și 67, scutirea continuă să se

▼B

acorde, cu condiția ca organizația respectivă să utilizeze bunurile și echipamentul în scopul care le conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutul, închirierea sau transferul sunt supuse plății în avans a drepturilor de import, la cursul aplicabil la data împrumutului, închirierii sau transferului, în funcție de tipul bunurilor sau echipamentului și de valoarea în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de către autoritățile competente.

Articolul 69

(1) Organizațiile prevăzute la articolul 65, care încetează să îndeplinească condițiile care dau dreptul la scutire sau care intenționează să utilizeze bunuri sau echipament admise cu scutire de drepturi de import, în alte scopuri decât cele prezentate la articolul respectiv, trebuie să informeze autoritățile competente în acest sens.

(2) Bunurile sau echipamentele rămase în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile care le acordă dreptul de a beneficia de scutire sunt supuse plății drepturilor vamale corespunzătoare, la cursul aplicabil la data încetării acelor condiții, în funcție de natura bunurilor și echipamentelor și a valorii în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de către autoritățile competente.

(3) Bunurile și echipamentul folosite de organizațiile care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute la articolul 65 sunt supuse plății drepturilor vamale corespunzătoare, la cursul aplicabil la data la care sunt întrebuințate în alt scop, în funcție de natura bunurilor și echipamentului și a valorii în vamă stabilite sau acceptate la acea dată de către autoritățile competente.

B. **Pentru uzul persoanelor cu handicap**

1. *Articole pentru uzul nevăzătorilor*

Articolul 70

Articolele special create pentru dezvoltarea educațională, științifică sau culturală a nevăzătorilor, așa cum sunt acestea specificate în anexa III, sunt admise cu scutire de drepturi de import.

Articolul 71

Articolele special create pentru dezvoltarea educațională, științifică sau culturală a nevăzătorilor, așa cum sunt acestea specificate în anexa IV, sunt admise cu scutire de drepturi de import, cu condiția să fie importate:

— fie de nevăzătorii înșiși pentru uzul propriu,

— fie de instituții sau organizații implicate în educația sau acordarea de asistență nevăzătorilor, autorizate de autoritățile competente ale statelor membre să primească aceste articole scutite de drepturi de import.

Scutirea la care se face referire în primul paragraf se aplică la piese de schimb, componente sau accesorii speciale pentru articolele respective, precum și la uneltele folosite pentru întreținerea, verificarea, calibrarea sau repararea acestor articole, cu condiția ca piesele de schimb, componentele, accesoriile și uneltele să fie importate în același timp cu articolele respective sau, dacă sunt importate ulterior, să poată fi identificate ca fiind destinate unor articole acceptate anterior cu scutire de drepturi vamale sau care ar avea dreptul la scutire atunci când se solicită scutirea pentru piesele de schimb, componentele sau accesoriile și uneltele respective.

▼B

2. *Articole pentru uzul altor persoane cu handicap*

▼M5

Articolul 72

(1) Sunt admise cu scutire de drepturi de import obiecte special concepute pentru educație, utilizare și promovare socială a persoanelor cu handicap fizic sau mintal, altele decât orbii, atunci când sunt importate:

— fie chiar de către persoanele cu handicap și pentru propriul uz;

— fie de către instituțiile sau organizațiile care au drept principală activitate educația persoanelor cu handicap sau asistența acestora și care sunt desemnate de către autoritățile competente ale statelor membre pentru a primi aceste obiecte cu scutire de drepturi vamale.

(2) Scutirea de drepturi menționată la alineatul (1) se aplică pieselor de schimb, elementelor sau accesoriilor specifice care se adaptează obiectelor avute în vedere, precum și uneltelor utilizate pentru întreținerea, controlul, calibrarea sau repararea obiectelor în cauză, cu condiția ca aceste piese de schimb, elemente, accesorii sau unelte să fie importate în același timp cu aceste obiecte sau, în cazul în care sunt importate ulterior, să fie recunoscute ca fiind destinate obiectelor admise anterior cu scutire de drepturi vamale sau care ar putea beneficia de scutirea de drepturi vamale în momentul în care aceasta este solicitată pentru piesele de schimb, elementele sau accesoriile specifice și uneltele avute în vedere.

Articolul 73

În cazul în care este necesar, anumite obiecte pot fi excluse de la dreptul la scutire de drepturi vamale în conformitate cu procedura menționată la articolul 143 alineatele (2) și (3), în cazul în care s-a constatat că regimul de scutire de drepturi vamale al acestor obiecte aduce atingere intereselor industriei comunitare în sectorul de producție în cauză.

———————

▼B

3. *Dispoziții comune*

▼M5

Articolul 75

Acordarea directă a scutirii, pentru uz propriu, orbilor sau altor persoane cu handicap, după cum este prevăzut la articolul 71 prima liniuță și la articolul 72 alineatul (1) prima liniuță, se subordonează condiției ca dispozițiile în vigoare în statele membre să permită persoanelor interesate să stabilească starea lor de orbi sau de persoane cu handicap care au dreptul să beneficieze de scutirea de drepturi vamale.

Articolul 76

(1) Obiectele importate cu scutire de drepturi vamale de către persoanele menționate la articolele 71 și 72 nu pot face obiectul unui împrumut, unei închirieri sau al unei transmiteri, cu titlu oneros sau cu titlu gratuit, fără ca autoritățile competente să fi fost informate în prealabil cu privire la aceasta.

(2) În caz de împrumut, închiriere sau transmitere către o persoană, instituție sau organism care are dreptul de a beneficia de scutire de drepturi vamale în temeiul articolelor 71 și 72, scutirea rămâne dobândită cu condiția ca acesta să utilizeze obiectul în scopuri care să dea dreptul la acordarea acestei scutiri.

▼M5

În celelalte cazuri, realizarea împrumutului, închirierii sau a transmiterii este condiționată de plata în prealabil a drepturilor de import în funcție de rata în vigoare la data împrumutului, închirierii sau a transmiterii, în funcție de categorie și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

Articolul 77

(1) Obiectele importate de către instituțiile sau organizațiile desemnate pentru acordarea scutirii de drepturi vamale în condițiile prevăzute la articolele 71 și 72 pot fi împrumutate, închiriate sau transmise, cu titlu oneros sau cu titlu gratuit, de aceste instituții sau organizații fără scop lucrativ orbilor și altor persoane cu handicap de care acestea se ocupă, fără plata drepturilor vamale aferente acestor obiecte.

(2) Nici un împrumut, nici o închiriere sau transmitere nu se poate efectua în alte condiții decât cele prevăzute la alineatul (1) fără ca autoritățile competente să fi fost informate în prealabil cu privire la aceasta.

Atunci când un asemenea împrumut, o asemenea închiriere sau o asemenea transmitere se efectuează în beneficiul unei persoane, instituții sau organizații care are dreptul de a beneficia de scutire de drepturi vamale în temeiul articolului 71 primul paragraf sau al articolului 72 alineatul (1), scutirea de drepturi vamale rămâne dobândită atâta timp cât aceştia utilizează obiectul respectiv în scopuri care dau dreptul la acordarea acestei scutiri de drepturi vamale.

În celelalte cazuri, realizarea împrumutului, închirierii sau a transmiterii este condiționată de plata în prealabil a drepturilor vamale în funcție de rata în vigoare la data împrumutului, închirierii sau transmiterii, în funcție de categorie și pe baza valorii în vamă recunoscute sau admise la această dată de către autoritățile competente.

▼B

Articolul 78

(1) Instituțiile sau organizațiile prevăzute la articolele 71 și 72, care încetează de a mai îndeplini condițiile care le conferă dreptul la scutirea de drepturi vamale sau care propun pentru articolele scutite de drepturi vamale alte utilizări decât cele specificate în aceste articole, trebuie să informeze autoritățile competente în acest sens.

(2) Articolele care rămân în posesia instituțiilor sau organizațiilor care încetează de a mai îndeplini condițiile care le dau dreptul la scutire se supun la plata drepturilor vamale la cursul aplicabil la data la care aceste condiții nu mai sunt îndeplinite, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă recunoscută sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

(3) Articolele folosite de instituții sau organizații care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute la articolele 71 și 72 se supun la plata drepturilor de import la cursul aplicabil la data de la care încep să fie folosite în alt scop, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă recunoscută și acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

C. **În folosul victimelor catastrofelor**

Articolul 79

(1) Conform dispozițiilor articolelor 80-85, mărfurile importate de organizații de stat sau de alte organizații de binefacere sau filantropice aprobate de autoritățile competente sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import atunci când urmează:

▼B

(a) a fi distribuite gratuit victimelor catastrofelor care afectează teritoriul unuia sau mai multor state membre sau

(b) a fi disponibilizate gratuit victimelor unor astfel de catastrofe, ele rămânând în proprietatea organizațiilor respective.

(2) Bunurilor importate pentru a fi puse în liberă circulație de către organizațiile de ajutor umanitar pentru a-și satisface necesitățile pe perioada cât își desfășoară activitatea li se acordă scutirea prevăzută la alineatul (1), în aceleași condiții.

Articolul 80

Nu se acordă scutire de drepturi vamale pentru materialele și echipamentul destinat reconstruirii zonelor calamitate.

Articolul 81

Acordarea scutirii de drepturi vamale se realizează potrivit unei decizii a Comisiei, care acționează la cererea unui stat sau mai multor state membre interesate, conform unei proceduri de urgență care atrage după sine consultarea celorlalte state membre. Atunci când este necesar, această decizie stabilește domeniul de aplicare și condițiile în care se acordă scutirea.

Pe perioada cât așteaptă să fie informate despre decizia Comisiei, statele membre afectate de o catastrofă pot autoriza suspendarea oricăror drepturi de import care se aplică mărfurilor importate în scopurile descrise în articolul 79, cu condiția ca organizația importatoare să se angajeze la plata unor astfel de drepturi vamale în cazul în care nu se aprobă scutirea.

Articolul 82

Scutirea de la plata drepturilor vamale se acordă numai organizațiilor ale căror proceduri financiar-contabile permit autorităților competente să le supravegheze activitatea și care oferă toate garanțiile considerate a fi necesare.

Articolul 83

(1) Organizațiile care beneficiază de scutire nu pot împrumuta, închiria sau transfera, contra cost sau gratuit, bunurile prevăzute la articolul 79 alineatul (1) în alte condiții decât cele stabilite la articolul respectiv, fără informarea în prealabil a autorităților competente în acest sens.

(2) În cazul în care bunurile sunt împrumutate, închiriate sau trasferate unei organizații care are dreptul la scutire conform dispozițiilor articolului 79, scutirea se acordă în continuare, cu condiția ca aceasta din urmă să folosească bunurile în scopurile care îi conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutul, închirierea sau transferul se realizează cu plata prealabilă a drepturilor de import la cursul aplicabil la data împrumutului, închirierii sau transferului, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă recunoscută sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

Articolul 84

(1) După ce nu mai sunt folosite de către victimele unor catastrofe, bunurile prevăzute la articolul 79 alineatul (1) litera (b) nu pot fi împrumutate, închiriate sau transferate, contra cost sau gratuit, decât cu înștiințarea în prealabil a autorităților competente.

▼B

(2) În cazul în care bunurile sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care are dreptul să beneficieze de scutire conform dispozițiilor articolului 79 sau, dacă este cazul, unei organizații care are dreptul să beneficieze de scutire conform dispozițiilor articolului 65 alineatul (1) litera (a), scutirea se aplică în continuare, cu condiția ca aceste organizații să le folosească pentru scopurile care le dau dreptul la această scutire.

În alte cazuri, împrumutul, închirierea sau transferul se realizează cu plata prealabilă a drepturilor de import la cursul aplicabil la data împrumutului, închirierii sau trasferului, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă recunoscută sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

Articolul 85

(1) Organizațiile prevăzute la articolul 79 care nu mai îndeplinesc condițiile care le dau dreptul la scutire sau care propun pentru bunurile admise cu scutire de drepturi vamale alte utilizări decât cele specificate în articolul respectiv trebuie să informeze autoritățile competente în acest sens.

(2) În cazul bunurilor care rămân în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile care le dau dreptul la scutire, atunci când acestea sunt transferate unei alte organizații care are dreptul la reducere conform dispozițiilor articolului 79 sau, dacă este cazul, unei organizații care are dreptul să beneficieze de reducere conform dispozițiilor articolului 65 alineatul (1) litera (a), scutirea se acordă în continuare, cu condiția ca organizația să folosească bunurile respective în scopurile care le conferă dreptul la această scutire. În alte cazuri, bunurile sunt supuse plății drepturilor de import la cursul aplicabil la data la care aceste condiții nu mai sunt îndeplinite, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă recunoscută sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

(3) Bunurile folosite de către organizații care beneficiază de scutire pentru alte scopuri decât cele prevăzute la articolul 79 sunt supuse la plata drepturilor de import la cursul aplicabil la data la care încep să fie folosite în alt scop, în funcție de tipul de bunuri și de valoarea în vamă stabilită sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

TITLUL XVII

DECORAȚII ONORIFICE SAU PREMII

Articolul 86

Atunci când persoanele interesate prezintă dovezi satisfăcătoare autorităților competente și cu condiția ca operațiunile implicate să nu aibă caracter comercial, se admit cu scutire de drepturi de import următoarele:

(a) decorații conferite de guverne ale unor state terțe unor persoane a căror reședință normală se află pe teritoriul Comunității;

(b) cupe, medalii și articole similare de natură simbolică care, după ce au fost conferite într-un stat terț unor persoane a căror reședință normală se află pe teritoriul Comunității, în semn de recunoștință pentru activități desfășurate în domenii ca de exemplu, artă, știință, sport sau serviciul public sau ca recunoaștere a meritelor cu ocazia unui anumit eveniment, sunt importate personal în ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ de către persoanele respective;

(c) cupe, medalii și articole similare de natură simbolică, care sunt oferite gratuit de către autorități sau persoane stabilite într-un stat terț pentru a fi prezentate pe teritoriul vamal al Comunității în aceleași scopuri ca cele prevăzute la litera (b);

▼M3

(d) recompense, trofee și amintiri cu caracter simbolic și cu valoare mică, destinate a fi distribuite gratuit persoanelor cu rezidență normală în țările terțe, cu ocazia congreselor de afaceri sau a altor manifestări similare cu caracter internațional și care nu prezintă prin natura lor, prin valoarea lor unitară și prin alte caracteristici nici o intenție de ordin comercial.

▼B

TITLUL XVIII

CADOURI PRIMITE ÎN CONTEXTUL RELAȚIILOR INTERNAȚIONALE

Articolul 87

Fără a aduce atingere, atunci când este cazul, articolele 45-49 și conform dispozițiilor articolelor 88 și 89 de mai jos, se acordă scutire de drepturi vamale pentru bunurile:

(a) importate pe teritoriul vamal al Comunității de către persoane care au efectuat o vizită oficială într-un stat terț și primite de acestea cadou cu această ocazie de la autoritățile statului gazdă;

(b) importate pe teritoriul vamal al Comunității de către persoane care efectuează o vizită oficială în ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ și care intenționează să le ofere cadou cu acea ocazie autorităților din statul gazdă;

(c) trimise cadou, în semn de prietenie sau bunăvoință, de către un organism, o autoritate publică sau un grup oficial, care desfășoară o activitate de interes public pe teritoriul unui stat terț, unui organism public, unei autorități sau unui grup oficial care desfășoară o activitate de interes public pe teritoriul Comunității și care deține aprobare din partea autorităților competente să primească astfel de articole scutite de plata drepturilor vamale.

Articolul 88

Nu se acordă scutire de drepturi vamale pentru produsele alcoolice, tutun sau produsele din tutun.

Articolul 89

Se acordă scutire de drepturi vamale numai:

— atunci când articolele oferite cadou sunt oferite ocazional;

— atunci când, prin natura, valoarea sau cantitatea lor, ele nu reflectă nici un interes comercial;

— dacă nu sunt folosite în scopuri comerciale.

TITLUL XIX

BUNURI FOLOSITE DE MONARHI SAU ȘEFI DE STATE

Articolul 90

Următoarele sunt admise cu scutire de drepturi de import, în limitele și în condițiile stabilite de autoritățile competente:

(a) cadouri pentru monarhi aflați la putere și șefi de stat;

(b) bunuri ce urmează a fi folosite sau consumate de monarhi aflați la putere și de șefi de stat din state terțe sau persoane care îi reprezintă în mod oficial pe aceștia, pe durata ședерii lor pe teritoriul vamal al

▼B

Comunității. Totuși, scutirea poate fi condiționată de către statul membru în care se realizează importul de existența reciprocității.

Dispozițiile alineatului precedent se aplică și persoanelor care se bucură de prerogative la nivel internațional analoge celor de care se bucură monarhii aflați la putere sau șefii de stat.

TITLUL XX

BUNURI IMPORTATE ÎN SCOPUL PROMOVĂRII COMERȚULUI

A. **Mostre de mărfuri cu valoare nesemnificativă**

Articolul 91

(1) Fără a aduce atingere articolului 95 alineatul (1) litera (a), se admit cu scutire de drepturi de import mostrele de mărfuri cu valoare nesemnificativă și nu pot fi folosite decât pentru a solicita comenzi pentru mărfuri de tipul celor pe care le reprezintă în vederea importării lor pe teritoriul vamal al Comunității.

(2) Autoritățile competente pot solicita ca anumite articole, pentru a beneficia de scutire de drepturi vamale, să fi devenit de nefolosit prin rupere, perforare sau marcare clară și permanentă sau prin alte procedee, cu condiția ca această operațiune să nu le distrugă caracterul de mostre.

(3) În sensul alineatului (1), „mostre de mărfuri” reprezintă orice articol care reprezintă un tip de marfă al cărui mod de prezentare sau cantitate, pentru mărfuri de același tip, îl exclude de la folosirea sa în alte scopuri decât pentru încercarea de a obține de comenzi.

B. **Materiale tipărite și publicitare**

Articolul 92

Conform dispozițiilor articolului 93, materialele publicitare tipărite, cum ar fi cataloage, liste de prețuri, instrucțiuni de folosire sau broșuri, sunt admise cu scutire de drepturi de import, cu condiția să se refere la:

(a) mărfuri pentru vânzare sau închiriere sau

(b) transport, asigurare comercială sau servicii bancare oferite

de către o persoană stabilită în afara teritoriului vamal al Comunității.

Articolul 93

Scutirea de la plata drepturilor de import prevăzută la articolul 92 se limitează la materiale publicitare tipărite care îndeplinesc următoarele condiții:

(a) materialele tipărite trebuie să prezinte clar numele întreprinderii care produce, vinde sau închiriază marfa sau care oferă serviciile la care se referă;

(b) fiecare trimitere trebuie să conțină nu mai mult de un document sau un singur exemplar din fiecare document, dacă conține mai multe documente. Trimiterile care conțin mai multe exemplare ale aceluiași document pot fi totuși scutite de drepturi vamale, cu condiția ca greutatea lor brută să nu depășească un kilogram;

(c) materialele tipărite nu pot face obiectul unor trimiteri grupate de la același expeditor la același destinatar.

▼B

Articolul 94

Articolele pentru scopuri publicitare fără valoare comercială în sine, trimise gratuit de furnizori clienților lor și care, în afară de funcția publicitară nu pot fi folosite în alt mod, sunt admise, de asemenea, cu scutire de plata drepturilor de import.

C. **Produse folosite sau consumate la un târg comercial sau o altă manifestare similară**

Articolul 95

(1) Conform dispozițiilor articolelor 96-99, sunt scutite de drepturi de import următoarele:

(a) mici mostre reprezentative de mărfuri fabricate în afara teritoriului vamal al Comunității, destinate unui târg comercial sau altei manifestări similare;

(b) mărfuri importate numai pentru a fi prezentate sau pentru a prezenta modul de funcționare mașini sau aparate, fabricate în afara teritoriului vamal al Comunității și expuse la un târg comercial sau o altă manifestare similară;

(c) diverse materiale cu valoare mică, cum ar fi vopsele, lacuri, tapet etc., folosite pentru construirea, echiparea și decorarea standurilor temporare de către reprezentanții unor state terțe la un târg comercial sau un alt eveniment similar, care se distrug prin folosirea lor;

(d) materiale tipărite, cataloage, prospecte, liste de prețuri, postere publicitare, calendare, ilustrate sau nu, fotografii neînrămate și alte articole furnizate gratuit pentru a face publicitate unor mărfuri fabricate în afara teritoriului vamal al Comunității și expuse la un târg comercial sau o altă manifestare similară.

(2) În sensul alineatului (1), „târg comercial sau o altă manifestare similară” reprezintă:

(a) expoziții, târguri, saloane de prezentare și alte manifestări din comerț, industrie, agricultură sau artizanat;

(b) expoziții și manifestări realizate în principal în scopuri de binefacere;

(c) expoziții și manifestări realizate în principal în scopuri științifice, tehnice, de artizanat, artistice, educaționale, culturale sau sportive, în scopuri religioase sau manifestări ale unui cult religios, manifestări de activitate sindicală sau turistică, în vederea promovării înțelegerii internaționale;

(d) reuniuni ale reprezentanților unor organizații internaționale sau organisme colective;

(e) ceremonii și adunări oficiale sau comemorative,

dar nu și expoziții organizate în scopuri private în magazine comerciale sau incinte pentru vânzarea de mărfuri provenind din state terțe.

Articolul 96

Scutirea de drepturi de import prevăzută la articolul 95 alineatul (1) litera (a) se limitează la mostre care:

(a) sunt importate fără taxe ca atare din state terțe sau sunt obținute la expoziții din mărfuri importate în vrac din acele state;

(b) se distribuie exclusiv gratuit publicului în timpul expoziției pentru folosire sau consum de către persoanele cărora le-au fost oferite;

▼B

(c) pot fi identificate ca mostre publicitare cu valoare unitară mică;

(d) nu sunt ușor de vândut pe piață și, atunci când este cazul, sunt ambalate în așa fel încât cantitatea din articolul respectiv este mai mică decât cea mai mică cantitate din același articol care se vinde pe piață;

(e) în cazul produselor alimentare și al băuturilor care nu sunt ambalate așa cum se menționează la litera (d), se consumă pe loc la expoziție;

(f) ca valoare totală și cantitate sunt adecvate pentru tipul de expoziție, numărul de vizitatori și măsura participării expozantului.

Articolul 97

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 95 alineatul (1) litera (b) se limitează la mărfuri care sunt:

(a) consumate sau distruse la expoziție și

(b) adecvate, ca valoare totală și cantitate, pentru tipul de expoziție, numărul de vizitatori și măsura participării expozantului.

Articolul 98

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 95 alineatul (1) litera (d) se limitează la materialele tipărite și la articolele pentru scopuri publicitare care:

(a) sunt destinate exclusiv distribuirii gratuite publicului la locul unde se realizează expoziția;

(b) sunt adecvate, ca valoare totală și cantitate, pentru tipul de expoziție, numărul de vizitatori și măsura participării expozantului.

Articolul 99

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 95 alineatul (1) literele (a) și (b) nu se acordă pentru:

(a) produsele alcoolice;

(b) tutun sau produsele din tutun;

(c) combustibili, fie solizi, lichizi sau gazoși.

TITLUL XXI

MĂRFURI IMPORTATE ÎN SCOPUL EXAMINĂRII, ANALIZĂRII SAU TESTĂRII

Articolul 100

Potrivit articolelor 101-106, mărfurile care urmează să fie supuse examinării, analizării sau testării pentru a li se determina compoziția, calitatea sau alte caracteristici tehnice, în scopul informării sau cercetării industriale sau comerciale, sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import.

Articolul 101

Fără a aduce atingere articolului 104, scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 100 se acordă numai cu condiția ca mărfurile ce urmează a fi examinate, analizate sau testate să fie consumate complet sau distruse pe durata examinării, analizării sau testării.

▼B

Articolul 102

Mărfurile folosite pentru examinare, analizare sau testare, care constituie ele însele operațiuni de promovare a vânzărilor, nu beneficiază de scutire de drepturi vamale.

Articolul 103

Scutirea de drepturi vamale se acordă numai pentru cantitățile care sunt strict necesare pentru scopul în care sunt importate. Aceste cantități sunt stabilite de autoritățile competente de la caz la caz, luând în considerare scopul menționat.

Articolul 104

(1) Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 100 se referă la mărfurile care nu sunt consumate complet sau distruse pe durata examinării, analizării sau testării, cu condiția ca produsele rămase, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente, să fie:

— distruse complet sau să devină fără valoare comercială la încheierea examinării, analizării sau testării sau

— predate statului fără nici o cheltuială din partea acestuia, acolo unde legislația națională permite acest lucru sau

— exportate în afara teritoriului vamal al Comunității, în împrejurări bine justificate.

(2) În sensul alineatului (1), „produsele rămase” reprezintă produsele care rezultă în urma examinării, analizării sau testării sau mărfuri care nu sunt de fapt folosite.

Articolul 105

Cu excepția situațiilor în care se aplică articolul 104 alineatul (1), produsele rămase după terminarea examinărilor, analizelor sau testelor prevăzute la articolul 100 se supun la plata drepturilor de import la cursul aplicabil la data încheierii examinărilor, analizelor sau testelor, în funcție de tipul mărfii și de valoarea în vamă stabilită sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

Cu toate acestea, partea interesată poate, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente, să transforme produsele rămase sub formă de deșeuri sau resturi. În acest caz, drepturile de import vor fi cele care se aplică unor asemenea deșeuri sau resturi la momentul transformării.

Articolul 106

Perioada în care trebuie efectuate examinările, analizele sau testele și în care trebuie îndeplinite formalitățile administrative pentru a se asigura folosirea bunurilor pentru scopurile avute în vedere se stabilește de către autoritățile competente.

TITLUL XXII

TRIMITERILE ADRESATE ORGANIZAȚIILOR CARE PROTEJEAZĂ DREPTUL DE AUTOR SAU DREPTURILE DE BREVETE INDUSTRIALE ȘI COMERCIALE

Articolul 107

Mărcile înregistrate, modelele sau desenele și suportul material al acestora, precum și cererile de brevete de invenție sau altele asemenea, care trebuie prezentate organismelor competente în

▼B

domeniul protecției drepturilor de autor sau a drepturilor de brevete industriale și comerciale, sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import.

TITLUL XXIII

LITERATURA TURISTICĂ INFORMATIVĂ

Articolul 108

Fără a aduce atingere articolelor 50-59, sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import următoarele:

(a) documentație (pliante, broșuri, cărți, reviste, ghiduri, postere înrămate sau nu, fotografii neînrămate și fotografii mărite, hărți ilustrate sau nu, folii transparente pentru lipit pe geamuri și calendare ilustrate) destinată distribuției gratuite și care are ca scop principal încurajarea publicului să viziteze țări străine, în special pentru a participa la reuniuni sau evenimente culturale, turistice, sportive, religioase, comerciale sau profesionale, cu condiția ca această literatură să nu conțină mai mult de 25 % materiale private de publicitate comercială, cu excepția tuturor reclamelor comerciale private pentru firmele din Comunitate, și ca natura sa generală publicitară să fie evidentă;

(b) liste și anuare hoteliere străine publicate de agenții de turism străine sau sub auspiciile acestora și orare ale serviciilor de transport străine, cu condiția ca acest gen de literatură să fie destinat distribuției gratuite și să nu conțină mai mult de 25 % materiale private de publicitate, cu excepția tuturor reclamelor comerciale private pentru firmele din Comunitate, și ca natura sa generală publicitară să fie evidentă;

(c) materialul de referință furnizat reprezentanților acreditați sau corespondenților numiți de către agențiile de turism străine și care nu este destinat distribuției, respectiv anuare, liste telefonice sau de numere de telex, liste hoteliere, cataloage de târguri, specimene de produse artizanale fără valoare semnificativă, precum și literatură cu privire la muzee, universități, stațiuni balneoclimaterice și alte instituții similare.

TITLUL XXIV

DOCUMENTE ȘI ARTICOLE DIVERSE

Articolul 109

Sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import următoarele:

(a) documente trimise gratuit serviciilor publice ale statelor membre;

(b) publicațiile guvernelor străine și publicațiile oficiale ale organismelor internaționale, destinate distribuției gratuite;

(c) buletinele de vot pentru alegerile organizate de organisme înființate în state terțe;

(d) obiecte ce urmează a fi prezentate ca dovadă sau în alte scopuri similare la tribunale sau alte agenții oficiale ale statelor membre;

(e) specimene de semnătură și circulare tipărite referitoare la semnăturile trimise ca parte a schimburilor obișnuite de informații între serviciile publice sau instituțiile bancare;

(f) materiale oficiale tipărite trimise băncilor centrale ale statelor membre;

▼B

(g) rapoarte, declarații, note, prospecte, cereri și alte documente alcătuite de companii înregistrate într-un stat terț și trimise purtătorilor sau celor care au subscris pentru titluri de valoare emise de astfel de firme;

(h) mijloace de informare în masă înregistrate (cartele perforate, înregistrări sonore, microfilme etc.), folosite pentru transmiterea de informații trimise gratuit destinatarului, atâta timp cât admiterea cu scutire de drepturi vamale nu duce la abuzuri sau la denaturări majore ale regulilor concurenței;

(i) dosare, arhive, formulare tipărite și alte documente folosite la reuniuni internaționale, conferințe sau congrese și rapoarte privind astfel de întruniri;

(j) planuri, desene tehnice, copii de desene, descrieri și alte documente similare importate în vederea obținerii sau onorării comenzilor în state terțe sau a participării la un concurs desfășurat pe teritoriul vamal al Comunității;

(k) documente ce urmează a fi folosite pentru verificările realizate pe teritoriul Comunității de către instituții înființate în state terțe;

(l) formulare tipărite ce urmează a fi folosite ca documente oficiale în mișcarea internațională a vehiculelor sau mărfurilor, în cadrul convențiilor internaționale;

(m) formulare tipărite, etichete, bilete și alte documente similare trimise de întreprinderi de transport sau de întreprinderi din industria hotelieră dintr-un stat terț agențiilor de turism înființate pe teritoriul vamal al Comunității;

(n) formulare tipărite și bilete, conosamente, scrisori de trăsură și alte documente comerciale sau de birou care au fost folosite;

(o) formulare oficiale tipărite dintr-un stat terț sau de la autorități internaționale și material tipărit care respectă standardele internaționale trimise, în vederea distribuirii, de către asociațiile dintr-un stat terț asociațiilor corespondente care își au sediul pe teritoriul vamal al Comunității;

(p) fotografii, diapozitive și matrițe pentru fotografii, cu sau fără titlu de capitol, trimise agențiilor de presă sau editorilor de ziare sau reviste;.

▼M3

(q) timbre fiscale și similare cate atestă achitarea taxelor în țări terțe.

▼B

TITLUL XXV

MATERIALE AUXILIARE PENTRU STIVUIREA ȘI PROTEJAREA MĂRFURILOR PE DURATA TRANSPORTULUI ACESTORA

Articolul 110

Diversele materiale cum ar fi sfoara, paiele, pânza, hârtia și cartonul, lemnul și materialele plastice care se folosesc pentru stivuire și protejare – inclusiv protejare împotriva căldurii – a mărfurilor pe durata transportului acestora dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității, care în mod normal nu sunt refolosibile, sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import.

▼B

TITLUL XXVI

AȘTERNUTURILE DE PAIE, FURAJELE ȘI HRANA PENTRU ANIMALE PE DURATA TRANSPORTULUI ACESTORA

Articolul 111

Așternuturile de paie, furajele și hrana pentru animale de orice tip încărcată în mijloacele de transport folosite pentru a transporta animale dintr-un stat terț pe teritoriul vamal al Comunității, cu scopul de a fi distribuite respectivelor animale pe durata călătoriei, sunt admise cu scutire de plata drepturilor de import.

TITLUL XXVII

▼M3

CARBURANȚI ȘI LUBRIFIANȚI LA BORDUL VEHICULELOR CU MOTOR TERESTRE ȘI ÎN CONTAINERELE CU DESTINAȚII SPECIALE

Articolul 112

(1) Sub rezerva articolelor 113-115:

(a) carburantul conținut în rezervoarele normale:

— ale autovehiculelor pentru turism, ale autovehiculelor utilitare și ale motocicletelor;

— ale containerelor cu destinații speciale

care intră pe teritoriul vamal al Comunității;

(b) carburantul conținut în rezervoarele portabile de la bordul autovehiculelor pentru turism și al motocicletelor, în limita a zece litri pe vehicul și fără a aduce atingere dispozițiilor naționale în materie privind deținerea și transportul de carburant,

se admit cu scutire de drepturi de import.

(2) În sensul alineatului (1) se înțelege prin:

(a) „autovehicul utilitar”: orice autovehicul rutier cu motor (inclusiv tractoarele cu sau fără remorcă) care, în funcție de tipul de construcție și echipament, are capacitatea și este destinat să transporte, cu sau fără plată:

— mai mult de nouă persoane, inclusiv șoferul;

— mărfuri;

— precum și orice autovehicul rutier cu destinație specială, alta decât transportul propriu-zis;

(b) „autovehicul pentru turism”: orice autovehicul care nu corespunde criteriilor definite la litera (a);

(c) „rezervoare standard”:

— rezervoarele fixate permanent de către constructor pe toate autovehiculele de același tip cu autovehiculul în cauză și a căror adaptare permanentă permite utilizarea directă a carburantului, atât pentru tracțiunea autovehiculelor, cât și, după caz, pentru funcționarea, în cursul transportului, a sistemelor de refrigerare și a altor sisteme.

De asemenea, se consideră rezervoare standard rezervoarele cu gaz adaptate pe autovehicule cu motor care permit utilizarea directă a gazului ca și carburant, precum și rezervoarele adaptate celorlalte sisteme cu care poate fi echipat vehiculul;

▼M3

— rezervoarele fixate permanent de către constructor pe toate containerele de același tip cu containerul în cauză și a căror adaptare permanentă permite utilizarea directă a carburantului pentru funcționarea, în cursul transportului, a sistemelor de refrigerare și a altor sisteme cu care sunt echipate containerele cu destinații speciale;

(d) „containere cu destinații speciale”: orice container echipat cu dispozitive special adaptate pentru sistemele de refrigerare, de oxigenare, de izolare termică sau alte sisteme.

Articolul 113

În ceea ce privește carburantul conținut în rezervoarele standard ale autovehiculelor utilitare și ale containerelor cu destinații speciale, statele membre pot limita punerea în aplicare a scutirii de taxe la 200 litri pe vehicul, pe container cu destinații speciale și pe călătorie.

▼B

Articolul 114

Statele membre pot limita cantitatea de combustibil admis cu scutire de drepturi vamale în cazul:

— autovehiculelor comerciale angajate în transportul internațional în interiorul zonei lor de frontieră la o adâncime maximă de 25 km în linie dreaptă, cu condiția ca astfel de călătorii să fie făcute de persoane domiciliate în zona de frontieră;

— autovehiculelor particulare aparținând persoanelor domiciliate în zona de frontieră precizată la articolul 49 alineatul (2).

Articolul 115

Combustibilul admis fără plata drepturilor de import conform dispozițiilor articolelor 112-114 nu poate fi folosit într-un alt vehicul decât cel în care a fost importat și nu poate fi scos din vehiculul respectiv și stocat, cu excepția cazului în care sunt necesare reparații la vehiculul respectiv, nici nu poate fi transferat, contra cost sau gratuit, de către persoana care beneficiază de scutire.

Nerespectarea dispozițiilor alineatului precedent duce la aplicarea drepturilor de import pentru produsele respective la cursul în vigoare la data unei astfel de nerespectări, în funcție de tipul mărfii și de valoarea în vamă recunoscută sau acceptată la acea dată de către autoritățile competente.

Articolul 116

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 112 se aplică și la lubrifianții aflați în autovehicule și care sunt necesari pentru funcționarea normală a acestora pe durata călătoriei respective.

TITLUL XXVIII

MATERIALELE PENTRU CONSTRUCȚIA, ÎNTREȚINEREA SAU ORNAMENTAREA MONUMENTELOR FUNERARE SAU CIMITIRELOR VICTIMELOR DE RĂZBOI

Articolul 117

Mărfurile de orice categorie, importate de organizații autorizate în acest scop de către autoritățile competente, ce urmează a fi folosite pentru construcția, întreținerea sau ornamentarea cimitirelor și mormintelor sau a monumentelor funerare ale victimelor de război din state terțe care

▼B

sunt înmormântate în ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ sunt admise fără plata drepturilor de import.

TITLUL XXIX

SICRIE, URNE FUNERARE ȘI ARTICOLE FUNERARE ORNAMENTALE

Articolul 118

(1) Sunt admise fără plata drepturilor de import următoarele:

(a) sicrie conținând trupuri și urne conținând cenușa unor persoane decedate, precum și flori, coroane și alte obiecte ornamentale care le însoțesc în mod normal;

(b) flori, coroane și alte obiecte ornamentale aduse de persoane domiciliate în state terțe, care participă la o înmormântare sau care vin pentru a decora morminte de pe teritoriul vamal al Comunității, cu condiția ca aceste importuri să nu denote, prin natura sau cantitatea lor, vreun interes comercial.

CAPITOLUL II

SCUTIREA DE LA PLATA DREPTURILOR DE EXPORT

TITLUL I

TRIMITERI CU VALOARE NESEMNIFICATIVĂ

Articolul 119

Trimiterile expediate destinatarului prin scrisoare sau colet poștal și care conțin bunuri de o valoare totală care nu depășește 10 ECU pot fi exportate cu scutire de plata drepturilor de export.

TITLUL II

ANIMALE DOMESTICE EXPORTATE CU OCAZIA TRANSFERULUI DE ACTIVITĂȚI AGRICOLE DIN COMUNITATE ÎNTR-UN STAT TERȚ

Articolul 120

(1) Animalele domestice care formează șeptelul unei întreprinderi agricole care a încetat să funcționeze în ►M3 teritoriu vamal al Comunității ◄ și își transferă activitățile într-un stat terț pot fi exportate fără plata drepturilor de export.

(2) Scutirea de drepturi vamale prevăzută la alineatul (1) se limitează la un număr de animale domestice adecvat naturii și dimensiunilor întreprinderii agricole.

TITLUL III

PRODUSE OBȚINUTE DE PRODUCĂTORII AGRICOLI CARE ÎȘI DESFĂȘOARĂ ACTIVITATEA PE PROPRIETĂȚI AFLATE ÎN COMUNITATE

Articolul 121

(1) Produsele agricole sau animaliere obținute în teritoriul vamal al Comunității pe proprietăți învecinate cu un stat terț, conduse, în calitate de proprietari sau concesionari, de persoane a căror întreprindere prin-

▼B

cipală se află într-un stat terț învecinat teritoriului vamal al Comunității, se pot exporta fără plata drepturilor de export.

(2) Pentru a beneficia de dispozițiile alineatului (1), produsele obținute de la animalele domestice trebuie să fie derivate de la animale care sunt originare din statul terț respectiv sau să satisfacă cerințele pentru libera circulație acolo.

Articolul 122

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 121 alineatul (1) se limitează la produsele care nu au suferit nici un tratament, cu excepția celor care urmează în mod normal după recoltarea sau producerea lor.

Articolul 123

Scutirea de drepturi vamale se acordă numai pentru produse aduse în respectivul stat terț de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

TITLUL IV

SEMINȚE EXPORTATE DE PRODUCĂTORII AGRICOLI PENTRU FOLOSIREA PE PROPRIETĂȚI SITUATE ÎN STATE TERȚE

Articolul 124

Semințele destinate folosirii pe proprietăți situate într-un stat terț învecinat teritoriului vamal al Comunității și conduse, în calitate de proprietari sau concesionari, de persoane a căror întreprindere principală se află pe respectivul teritoriu vamal în imediata vecinătate a statului terț respectiv se pot exporta cu scutire de plata drepturilor de export.

Articolul 125

Scutirea de drepturi vamale prevăzută la articolul 124 se limitează la cantitățile de semințe necesare pentru funcționarea proprietății.

Scutirea se acordă numai pentru semințele exportate direct de pe teritoriul vamal al Comunității de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

TITLUL V

FURAJELE ȘI HRANA CARE ÎNSOȚESC ANIMALELE PE DURATA EXPORTULUI ACESTORA

Articolul 126

Orice tip de furaje și hrană pentru animale încărcate la bordul mijloacelor de transport folosite pentru transportul de animale de pe teritoriul vamal al Comunității într-un stat terț cu scopul de a fi distribuite animalelor pe durata călătoriei se pot exporta fără plata drepturilor de export.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 127

(1) Conform dispozițiilor alineatului (2), dispozițiile capitolului I se aplică atât mărfurilor declarate pentru libera circulație, provenind direct

▼B

din state terțe, cât și mărfurilor declarate pentru liberă circulație după ce au fost plasate sub un alt regim vamal.

(2) Cazurile în care admiterea de scutire de drepturi vamale nu poate fi permisă pentru mărfurile declarate pentru libera circulație după ce au fost plasate sub un alt regim vamal se stabilesc potrivit procedurii prevăzute la articolul 143 alineatelor (2) și (3).

▼M9

(3) De asemenea, bunurile care pot fi importate cu scutire de la plata taxelor, în conformitate cu prezentul regulament, nu fac obiectul restricțiilor cantitative aplicate în temeiul măsurilor adoptate pe baza articolului 133 din tratat.

▼B

Articolul 128

Atunci când scutirea de la plata drepturilor de import se acordă cu condiția ca mărfurile să fie folosite într-un anumit mod de către destinatar, scutirea respectivă se acordă numai de către autoritățile competente din statele membre pe al cărui teritoriu mărfurile amintite sunt folosite în acel mod.

Articolul 129

Autoritățile competente ale statelor membre iau măsurile adecvate pentru a se asigura că, atunci când scutirea de la plata drepturilor de import s-a acordat cu condiția ca mărfurile să fie folosite într-un anumit mod, mărfurile puse în liberă circulație nu pot fi folosite în alte scopuri fără achitarea drepturilor de import, dacă această alternativă nu aduce atingere condițiilor prevăzute în prezentul regulament.

Articolul 130

Atunci când aceeași persoană îndeplinește cumulativ condițiile cerute pentru acordarea scutirii de drepturile de import și de export potrivit unor dispoziții diferite cuprinse în prezentul regulament, dispozițiile respective se aplică concomitent.

Articolul 131

Atunci când prezentul regulament precizează că acordarea scutirii se face cu condiția îndeplinirii anumitor condiții, la cererea autorităților vamale, persoana interesată trebuie să facă dovada că aceste condiții au fost îndeplinite.

Articolul 132

În cazul în care importul sau exportul au fost acordate în regim de scutire de drepturi vamale în limitele unei sume stabilite în ECU, statele membre pot rotunji, în plus sau în minus, suma la care s-a ajuns, prin convertirea sumei respective în moneda națională.

▼M3

Statele membre au, de asemenea, posibilitatea de a menține neschimbată contravaloarea în moneda națională a sumei stabilite în ECU în cazul în care, în cursul adaptării anuale prevăzute la articolul 2 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 2779/78 ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 289/84 ([2]), convertirea acestei sume duce, înaintea rotunjirii prevăzute la paragraful precedent, la o modificare a contravalorii exprimate în moneda națională cu mai puțin de 5 % sau la o scădere a acestei contravalori.

([1]) JO L 333, 30.11.1978, p. 5.
([2]) JO L 33, 4.2.1984, p. 2.

▼B

Articolul 133

(1) Nimic din conținutul acestui regulament nu împiedică statele membre să acorde:

(a) scutire conform Convenției de la Viena privind relațiile diplomatice din 18 aprilie 1961, Convenției de la Viena privind relațiile consulare din 24 aprilie 1963 sau altor convenții consulare sau Convenției de la New York din 16 decembrie 1969 privind misiunile speciale;

(b) scutire conform privilegiilor obișnuite acordate în virtutea acordurilor internaționale sau acordurilor privind stabilirea sediilor la care sunt parte contractantă fie un stat terț, fie o organizație internațională, inclusiv scutirea acordată cu ocazia întrunirilor internaționale;

(c) scutire conform privilegiilor și imunităților în contextul acordurilor internaționale încheiate de către toate statele membre și înființarea unui institut cultural sau științific sau a unei organizații conform dreptului internațional;

(d) scutire conform privilegiilor și imunităților obișnuite acordate în contextul acordurilor de cooperare culturală, științifică sau tehnică încheiate cu state terțe;

(e) scutire specială introdusă conform acordurilor încheiate cu state terțe, care prevăd măsuri comune pentru protecția persoanelor sau a mediului înconjurător;

(f) scutire specială introdusă conform acordurilor încheiate cu state terțe învecinate, justificată prin natura micului trafic cu statele respective;

▼M3

(g) de scutiri de drepturi acordate în cadrul acordurilor încheiate pe bază de reciprocitate, cu țări terțe părți ale Convenției privind aviația civilă internațională (Chicago 1944) pentru punerea în aplicare a practicilor recomandate 4.42 și 4.44 din anexa 9 la această convenție (a opta ediție – iulie 1980).

▼B

(2) Atunci când o convenție internațională care nu se încadrează în nici una dintre categoriile menționate la alineatul (1), la care un stat membru dorește să adere, prevede acordarea unei scutiri, respectivul stat membru depune o cerere la Comisia pentru aplicarea unei astfel de scutiri, furnizând Comisiei toate informațiile necesare.

Decizia care se ia cu privire la o astfel de cerere trebuie să fie conformă procedurii stabilite la articolul 143 alineatele (2) și (3).

(3) Furnizarea de informații conform dispozițiilor alineatului (2) nu se solicită atunci când convenția internațională respectivă prevede acordarea unei scutiri care nu depășește limitele stabilite în dreptul comunitar.

Articolul 134

▼M3

(1) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre dispozițiile vamale cuprinse în convențiile și acordurile internaționale de tipul celor menționate la articolul 133 alineatul (1) literele (b), (c), (d), (e), (f) și (g) și alineatul (3) încheiate după data intrării în vigoare a prezentului regulament.

▼B

(2) Comisia înaintează celorlalte state membre textele convențiilor și acordurilor care i-au fost aduse la cunoștință, conform dispozițiilor alineatului (1).

▼M3

Articolul 135

Prezentul regulament nu se opune menținerii:

(a) de către Grecia a statutului special acordat muntelui Athos, după cum garantează articolul 105 din Constituția elenă;

(b) de către Spania și Franța, până la intrarea în vigoare a unui regim care să reglementeze relațiile comerciale între Comunitate și Andorra, a scutirilor de drepturi care rezultă din convențiile din 13 iulie 1867 și, respectiv, din 22 și 23 noiembrie 1867 între aceste țări și Andorra;

(c) de către statele membre, în limita a 210 ECU, a scutirilor de drepturi care le depășesc pe cele menționate la articolul 47 și pe care acestea le acordau, după caz, la data de 1 ianuarie 1983, marinarilor din marina comercială afectați traficului internațional;

▼A3

(d) de Regatul Unit, scutiri la importul de bunuri destinate utilizării de către forțele sale armate sau personalul civil auxiliar sau pentru aprovizionarea popotelor sau cantinelor, prevăzute în Tratatul de constituire a Republicii Cipru din 16 august 1960.

▼M3

Articolul 136

(1) Până la stabilirea unor dispoziții comunitare în domeniul în cauză, statele membre pot să acorde scutiri de drepturi speciale forțelor armate care, fără a servi sub drapelul lor, sunt staționate pe teritoriul lor în conformitate cu acordurile internaționale.

(2) Până la stabilirea unor dispoziții comunitare în domeniul în cauză, prezentul regulament nu se opune menținerii de către statele membre a scutirilor de drepturi acordate muncitorilor care revin în țară după ce au trăit în afara teritoriului vamal al Comunității timp de cel puțin șase luni, datorită activității lor profesionale.

———————

▼B

Articolul 139

Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere:

(a) Regulamentului (CEE) nr. 754/76 al Consiliului din 25 martie 1976 privind tratamentul vamal care se aplică mărfurilor returnate pe teritoriul vamal al Comunității ([1]);

(b) dispozițiilor în vigoare privind magaziile vapoarelor, avioanelor și trenurilor internaționale;

(c) dispozițiilor privind scutirile de drepturi vamale introduse prin alte legi comunitare.

Articolul 140

(1) Se abrogă începând de la data intrării în vigoare a prezentului regulament următoarele:

(a) Regulamentul (CEE) nr. 1544/69 al Consiliului din 23 iulie 1969 privind tratamentul tarifar al bunurilor aflate în bagajele personale ale călătorilor ([2]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3313/81 ([3]);

([1]) JO L 89, 2.4.1976, p. 1.
([2]) JO L 191, 5.8.1969, p. 1.
([3]) JO L 334, 21.11.1981, p. 1.

▼B

(b) Regulamentul (CEE) nr. 1410/74 al Consiliului din 4 iunie 1974 privind tratamentul tarifar al mărfurilor importate pentru liberă circulație în cazul catastrofelor petrecute pe teritoriul unuia sau mai multor state membre ([1]);

(c) Regulamentul (CEE) nr. 1818/75 al Consiliului din 10 iulie 1975 privind prelevările agricole, plăți compensatorii și alte impuneri la import aplicabile produselor agricole și anumitor bunuri rezultate în urma prelucrării acestora, aflate în bagajele personale ale călătorilor ([2]);

(d) Regulamentul (CEE) nr. 1798/75, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 608/82 ([3]);

(e) Regulamentul (CEE) nr. 1990/76 al Consiliului din 22 iulie 1976 privind tratamentul vamal aplicabil mărfurilor importate pentru testare ([4]);

(f) Regulamentul (CEE) nr. 3060/78 al Consiliului din 19 decembrie 1978 privind acordarea de scutire de drepturi vamale pentru bunurile din trimiteri mici, fără caracter comercial, provenind din țări terțe ([5]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3313/81 ([6]);

(g) Regulamentul (CEE) nr. 1028/79 al Consiliului din 8 mai 1979 privind importul cu scutire de drepturi vamale conform Tarifului Vamal Comun pentru articolele pentru uzul persoanelor cu handicap ([7]).

(2) Trimiterile la regulamentele enumerate la alineatul (1) trebuie interpretate ca trimiteri la prezentul regulament.

▼M6

———————

▼B

Articolul 144

Referirea care se face în următoarele regulamente cu privire la Comitetul prevăzut la articolul 7 din Regulamentul (CEE) nr. 1798/75 se înlocuiește cu o referire la Comitetul prevăzut la articolul 141 din prezentul regulament:

(a) articolul 15 din Regulamentul (CEE) nr. 754/76;

(b) articolul 25 din Regulamentul (CEE) nr. 1430/79 al Consiliului din 2 iulie 1979 privind rambursarea sau scutirea de la plata drepturilor de import sau de export ([8]);

(c) articolul 10 din Regulamentul (CEE) nr. 1697/79 al Consiliului din 24 iulie 1979 privind recuperarea ulterioară vămuirii a drepturilor de import și de export care nu au fost solicitate de la persoanele pasibile de plata acestora pentru mărfurile plasate sub un regim vamal care implică obligativitatea achitării unor astfel de drepturi ([9]).

Articolul 145

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

———————

([1]) JO L 150, 7.6.1974, p. 4.
([2]) JO L 185, 16.7.1975, p. 3.
([3]) JO L 74, 18.3.1982, p. 4.
([4]) JO L 219, 12.8.1976, p. 14.
([5]) JO L 366, 28.12.1978, p. 1.
([6]) JO L 334, 21.11.1981, p. 1.
([7]) JO L 134, 31.5.1979, p. 8.
([8]) JO L 175, 12.7.1979, p. 1.
([9]) JO L 197, 3.8.1979, p. 1.

▼B

Se aplică începând cu 1 iulie 1984.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼M2

ANEXA I

A. **Cărți, publicații și documente**

Cod NC	Descrierea mărfurilor
3705	Plăci fotografice și filme expuse și developate, altele decât filmele cinematografice:
ex 3705 20 00	— Microfilme care conțin cărți, albume sau cărți cu ilustrații și cărți de desenat sau de colorat pentru copii, cărți și caiete de exerciții pentru uz școlar, culegeri de cuvinte încrucișate, ziare și periodice și documente sau rapoarte cu caracter necomercial și ilustrate izolate, pagini imprimate și probe reproduse pentru producția de cărți
ex 3705 10 00 ex 3705 90 10 ex 3705 90 90	— Filme pentru reproducere, pentru producția de cărți
4903 00 00	Albume sau cărți cu ilustrații și cărți de desenat sau de colorat, pentru copii
4905	Hărți și lucrări cartografice de orice fel, inclusiv hărți de perete, planuri topografice și globuri, imprimate:
	— Altele:
ex 4905 99 00	— — Altele:
	— Hărți de interes pentru domenii științifice, cum ar fi: geologia, zoologia, botanica, mineralogia, paleontologia, arheologia, etnologia, meteorologia, climatologia și geofizica
ex 4906 00 00	Planuri și desene de arhitectură, de inginerie și alte planuri și desene industriale și reproducerile acestora
4911	Alte imprimate, inclusiv imagini, gravuri și fotografii:
4911 10	— Imprimate publicitare, cataloage comerciale și similare:
ex 4911 10 90	— — Altele:
	— Cataloage de cărți și publicații, oferite spre vânzare de către o editură sau o librărie stabilită în afara Comunităților Europene
	— Cataloage de filme, înregistrări sau orice alt material vizual și audio cu caracter educațional, științific sau cultural
	— Afișe pentru promovarea turismului și publicații turistice (broșuri, ghiduri, orare, pliante și publicații similare), ilustrate sau nu, inclusiv cele care sunt editate de întreprinderi private, destinate să încurajeze publicul să efectueze călătorii în afara Comunităților Europene, inclusiv microcopii ale acestora ([1])
	— Material publicitar de informare bibliografică destinat distribuirii gratuite ([1])
	— Altele:
4911 99	— — Altele:
ex 4911 99 90	— — — Altele:
	— Ilustrații izolate, pagini imprimate și probe reproduse, pentru producția de cărți, inclusiv microcopii ale acestora ([1])
	— Microreproduceri de cărți, de albume sau de cărți cu ilustrații și de cărți de desenat sau de colorat pentru copii, cărți și caiete de exerciții pentru uz școlar, culegeri de cuvinte încrucișate, ziare și periodice și documente sau rapoarte cu caracter necomercial ([1])
	— Publicații invitații pentru efectuarea de studii în afara Comunităților Europene, inclusiv microcopii ale acestora ([1])
	— Diagrame meteorologice și geofizice

▼M2

Cod NC	Descrierea mărfurilor
9023 00	Instrumente, aparate și modele destinate demonstrațiilor (în învățământ sau la expoziții, de exemplu), improprii altor utilizări:
ex 9023 00 90	— Altele:
	— Hărți în relief de interes pentru domenii științifice cum ar fi: geologia, zoologia, botanica, mineralogia, paleontologia, arheologia, etnologia, meteorologia, climatologia și geofizica

([1]) Scutirea nu se aplică articolelor în care publicitatea depășește 25 % din suprafață. În cazul publicațiilor și afișelor de promovare a turismului, acest procent se aplică doar pentru materialele publicitare comerciale private.

B. **Materiale vizuale și audio cu caracter educațional, științific sau cultural**

Articole prevăzute în anexa II A produse de Organizația Națiunilor Unite sau una dintre instituțiile sale specializate.

▼M2

ANEXA II

A. **Materiale vizuale și audio cu caracter educațional, științific sau cultural**

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Instituțiile sau organizațiile beneficiare
3704 00	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile fotografice, expuse, dar nedevelopate:	Toate organizațiile (inclusiv organizațiile de radiodifuziune sau de televiziune), instituțiile sau asociațiile aprobate de către autoritățile competente din statele membre în scopul primirii acestor bunuri în regim de scutire de la plata drepturilor de import.
ex 3704 00 10	— Plăci, pelicule și filme:	
	— Filme cinematografice, pozitive, cu caracter educațional, științific sau cultural	
ex 3705	Plăci și pelicule fotografice, expuse și developate, altele decât filmele cinematografice:	
	— Cu caracter educațional, științific sau cultural	
3706	Filme cinematografice, impresionate și developate, cu sau fără sunetul sau doar cu sunet:	
3706 10	— De 35 mm sau mai mult:	
	— — Altele:	
ex 3706 10 99	— — — Alte pozitive:	
	— Filme de actualități (cu sau fără sunet) care prezintă evenimente curente la momentul importului și care sunt importate, în scopul reproducerii, în limita a două copii pentru fiecare subiect	
	— Filme de arhivă (cu sau fără sunet) destinate să însoțească filmele de actualitate	
	— Filme recreative destinate în special copiilor și tinerilor	
	— Alte filme, cu caracter educațional, științific sau cultural	
3706 90	— Altele:	
	— — Altele:	
	— — — Alte pozitive:	
ex 3706 90 51 ex 3706 90 91 ex 3706 90 99	— Filme de actualități (cu sau fără sunet) care prezintă evenimente curente la momentul importului și care sunt importate, în scopul reproducerii, în limita a două copii pentru fiecare subiect	
	— Filme de arhivă (cu sau fără sunet) destinate să însoțească filmele de actualitate	
	— Filme recreative destinate în special copiilor și tinerilor	
	— Alte filme, cu caracter educațional, științific sau cultural	
4911	Alte imprimate, inclusiv imagini, gravuri și fotografii:	
	— Altele:	

▼M2

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Instituțiile sau organizațiile beneficiare
4911 99	— — Altele:	Toate organizațiile (inclusiv organizațiile de radiodifuziune sau de televiziune), instituțiile sau asociațiile aprobate de către autoritățile competente din statele membre în scopul primirii acestor bunuri în regim de scutire de la plata drepturilor de import.
ex 4911 99 90	— — — Altele: — Microhărți sau alte suporturi utilizate de către serviciile de informare și de documentare prin intermediul calculatorului cu caracter educațional, științific sau cultural — Tabele de perete destinate exclusiv demonstrațiilor și învățământului	
ex 8524	Discuri, benzi și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, inclusiv matrițe și forme galvanice pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37: — Cu caracter educațional, științific sau cultural	
ex 9023 00	Instrumente, aparate și modele concepute pentru demonstrații (de exemplu, în învățământ sau la expoziții), improprii altor utilizări: — Modele, machete și tabele de perete cu caracter educațional, științific sau cultural destinate exclusiv demonstrațiilor și învățământului — Machete sau modele vizuale pentru vizualizarea conceptelor abstracte cum ar fi structura moleculară sau formule matematice	
Diverse	Holograme pentru proiecție laser Jocuri multimedia Materiale pentru învățământ asistat de calculator, care includ materiale de prezentare, însoțite de materialele imprimate corespunzătoare	

B. **Obiecte de colecție și obiecte de artă cu caracter educațional, științific sau cultural**

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Instituțiile sau organizațiile beneficiare
Diverse	Obiecte de colecție și obiecte de artă care nu sunt destinate vânzării	Muzee, galerii și alte unități aprobate de către autoritățile competente din statele membre în scopul primirii acestor obiecte în regim de scutire de la plata drepturilor de import.

▼**M2**

ANEXA III

Cod NC	Descrierea mărfurilor
4911	Alte imprimate, inclusiv imagini, gravuri și fotografii:
4911 10	— Imprimate publicitare, cataloage comerciale și similare:
ex 4911 10 90	— — Altele: — În relief pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
4911 91	— Altele:
	— — Imagini, gravuri și fotografii:
	— — — Altele:
ex 4911 91 91	— — — — Imagini și gravuri: — În relief pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
ex 4911 91 99	— — — — Fotografii: — În relief pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
4911 99	— — Altele:
ex 4911 99 90	— — — Altele: — În relief pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători

▼**M2**

ANEXA IV

Cod NC	Descrierea mărfurilor
4802	Hârtii și cartoane necretate, de tipul celor utilizate pentru scris, tipărit sau în alte scopuri grafice și hârtii și cartoane pentru cartele sau benzi de perforat, în rulouri sau foi, alele decât hârtiile prevăzute la pozițiile 4801 sau 4803; hârtii și cartoane fabricate manual:
	— Alte hârtii și cartoane, fără fibre, obținute printr-un procedeu mecanic sau pentru care astfel de fibre reprezintă cel mult 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase:
ex 4802 52 00	— — De o greutate de minim 40 g/m^2, dar care nu depășește 150 g:
	— Hârtie tip Braille
4802 53	— — De o greutate care depășește 150 g/m^2:
ex 4802 53 90	— — — Altele:
	— Hârtie tip Braille
4802 60	— Alte hârtii și cartoane, din care cel mult 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase este constituită din fibre obținute printr-un procedeu mecanic:
ex 4802 60 90	— — Altele:
	— Hârtie tip Braille
4805	Alte hârtii și cartoane necretate, în rulouri sau foi:
4805 60	— Alte hârtii și cartoane a căror greutate nu depășește 150 g/m^2
ex 4805 60 90	— — Altele:
	— Hârtie tip Braille
4805 70	— Alte hârtii și cartoane a căror greutate este cuprinsă între 150 g exclusiv și 225 g exclusiv/m^2
ex 4805 70 90	— — Altele:
	— Hârtie tip Braille
4805 80	— Alte hârtii și cartoane a căror greutate este de minim 225 g/m^2:
ex 4805 80 90	— — Altele:
	— Hârtie tip Braille
4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și pat de fibre celulozice decupate, de anumite dimensiuni sau forme; alte articole din pastă de hârtie, hârtie, carton, vată de celuloză sau pânze din fibre celulozice:
	— alte hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, tipărit sau în alte scopuri grafice:
4823 59	— — Altele:
ex 4823 59 90	— — — Altele:
	— Hârtie tip Braille

▼M2

Cod NC	Descrierea mărfurilor
ex 6602 00 00	Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare
	— Bastoane albe pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
ex 8469	Mașini de scris și mașini pentru prelucrarea textelor:
	— Adaptate utilizării de către nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
ex 8471	Mașini automate de prelucrare a informațiilor și părți ale acestora; cititori magnetici sau optici, mașini pentru transpunerea informațiilor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor informații, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	— Echipament destinat producției mecanizate de materiale în limbaj Braille și de înregistrări pentru nevăzători
ex 8519	Picupuri, electrofoane, cititoare de casete și alte aparate de reproducere a sunetului, care nu incorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului:
	— Electrofoane și cititoare de casete special concepute sau adaptate nevoilor nevăzătorilor și celor parțial nevăzători
ex 8524	Discuri, benzi și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanice pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37:
	— Cărți pe suport audio
	— Benzi magnetice și casete destinate fabricării de cărți în limbaj Braille și de cărți pe suport audio
9013	Dispozitive cu cristale lichide care nu constituie articole reluate mai detaliat la alte poziții; lasere, altele decât diodele laser; alte aparate și instrumente optice, nedenumite și necuprinse în altă parte ale acestui capitol
ex 9013 80 00	— Alte dispozitive, aparate și instrumente:
	— Dispozitive pentru mărirea imaginii televizate pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
9021	Articole și aparate de ortopedie, inclusiv centuri și bandaje medico-chirurgicale și cârje; atele, gutiere și alte articole și aparate pentru fracturi; articole și aparate de proteză; aparate pentru facilitarea auzului la surzi și alte aparate care se poartă, se duc în mână sau care se implantează în organism, pentru a compensa o deficiență sau o infirmitate:
9021 90	— Altele:
ex 9021 90 90	— — Altele:
	— Aparate electronice de orientare sau de detectare a obstacolelor pentru nevăzători sau pentru cei parțial nevăzători
	— Dispozitive pentru mărirea imaginii televizate pentru nevăzători și pentru cei parțial nevăzători
	— Mașini de citit electronice pentru nevăzători sau pentru cei parțial nevăzători
9023 00	Instrumente, aparate și modele destinate demonstrațiilor (în învățământ sau la expoziții, de exemplu) care sunt improprii altor utilizări:
ex 9023 00 90	— altele:
	— Auxiliare pedagogice și aparate special concepute pentru uzul nevăzătorilor sau al celor parțial nevăzători

▼M2

Cod NC	Descrierea mărfurilor
ex 9102	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și ceasuri similare (inclusiv cronometrele de aceleași tipuri), altele decât cele prevăzute la poziția 9101:
	— Ceasuri tip Braille cu cutii din materiale altele decât metalele prețioase
9504	Articole pentru jocuri de societate, inclusiv jocurile cu motor sau cu mecanisme de mișcare, jocuri de biliard, mese speciale pentru jocurile de cazino și jocurile de popice automate (de exemplu bowling):
9504 90	— Altele:
ex 9504 90 90	— — Altele:
	— Table de joc și accesorii adaptate uzului nevăzătorilor sau al celor parțial nevăzători
Diverse	Toate obiectele special concepute pentru dezvoltarea educațională, științifică sau culturală a nevăzătorilor și a celor parțial nevăzători